

## DIGITAL PIANO DP-900

# Mode d'emploi

Félicitations et merci d'avoir opté pour le piano numérique Roland DP-900.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées: "Consignes de sécurité" à la p. 2 et "Remarques importantes" à la p. 4. Ces sections donnent des informations importantes concernant l'utilisation appropriée du produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Assembler le DP-900		p. 6
Avant de commencer à jouer		p. 11
Morceaux internes		p. 15
Jouer sur le clavier		p. 16
Sommaire		p. 10
Index		p. 46

Copyright © 2004 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

# CONSIGNES DE SECURITÉ

## INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 <b>PRUDENCE</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité.  * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

### A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

### OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions données ci-dessous et dans le mode d'emploi. 
- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon l'appareil ou son adaptateur secteur. 
- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 
- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
  - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
  - à l'humidité ambiante élevée,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.
- Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Evitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées. 

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec ce produit. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions. 
- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil. 
- Evitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 
- Ce produit, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 
- Evitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.   


**⚠ AVERTISSEMENT**

• Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:



- l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil
- le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon),
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

• Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



• Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!)



• Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.



• Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



**⚠ PRUDENCE**

• Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.



• A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



**⚠ PRUDENCE**

• Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur lors du branchement (débranchement) au secteur ou à l'unité.



• Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



• Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



• Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.



• Lorsque vous déplacez l'instrument, veuillez observer les précautions suivantes. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'instrument. Il doit être manié avec soin et maintenu horizontal. Veuillez à saisir fermement l'instrument afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement de l'instrument en cas de chute.



- Assurez-vous que les vis de fixation et les vis maintenant ce produit au pied ne sont pas desserrées. Resserrez-les si elles sont desserrées.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les câbles reliant l'instrument à des appareils périphériques.
- Fermez le couvercle.

• Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 11).



• S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.



• Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle (p. 13). La présence d'un adulte est conseillée chaque fois qu'un enfant utilise l'instrument.



• Si vous devez retirer des vis de fixation, des vis de stabilisation et des attaches de câble, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement.



• La partie arrière peut chauffer considérablement; veuillez à ne pas vous brûler.



# Remarques importantes

Outre les informations données à la page 2, veuillez lire et suivre les conseils suivants:

## Alimentation

- Ne connectez jamais ce produit à une prise murale d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont l'appareil en question est utilisé, il peut en effet générer des parasites qui pourraient être enregistrés. Dans certains cas, les parasites pourraient même entraîner des dysfonctionnements. S'il vous est impossible d'utiliser une prise murale faisant partie d'un autre circuit, nous vous conseillons d'insérer un filtre antiparasites entre ce produit et la prise murale.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de brancher ce produit à d'autres appareils, mettez-les tous hors tension. Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.

## Emplacement

- L'usage de ce produit à proximité d'amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut être source de bruit. Pour résoudre le problème, changez l'orientation de ce produit ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Ce produit peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous en servez pas à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir du bruit si vous utilisez des moyens de communication sans fil (tel qu'un téléphone mobile) à proximité de ce produit. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Evitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Evitez l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer ce produit.
- Lorsque vous déplacez ce produit en le soumettant à une forte différence de température et/ou d'humidité, il peut y avoir formation de condensation à l'intérieur. Une utilisation de ce produit dans cet état peut entraîner des pannes ou des dommages. Avant d'utiliser ce produit, laissez-le reposer quelques heures jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier ou le pédalier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements, comme des touches qui ne produisent plus de son.

- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres sur ce produit. Vous risqueriez d'endommager la finition lors du retrait de ces autocollants, etc.

## Entretien

- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon sec et doux ou, éventuellement, un chiffon légèrement humide. Essuyez toute la surface en exerçant une force égale et en suivant les lignes du bois. Si vous frottez trop fort un endroit particulier, vous risquez d'endommager la finition.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, de solvant ou d'alcool d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

## Précautions supplémentaires

- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la mémoire de ce produit une fois qu'elles ont été perdues. Roland rejette toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Un maniement trop brutal peut entraîner des dysfonctionnements.
- Evitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- L'écran produit un léger bruit en cours de fonctionnement.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main – jamais le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque (surtout quand vous jouez la nuit).
- Si vous devez transporter ce produit, emballez-le, si possible, dans son emballage d'origine (avec les protections). A défaut, utilisez un emballage équivalent.
- Ne soumettez pas le pupitre à une pression excessive lorsque vous l'utilisez.
- Utilisez un câble Roland pour effectuer la connexion. Si vous utilisez un autre câble de connexion, notez les précautions suivantes.
  - Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Ne vous servez pas de câbles contenant des résistances pour connecter ce produit. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Pour en savoir plus sur les caractéristiques d'un câble, veuillez contacter son fabricant.
- Avant d'ouvrir et de fermer le couvercle du clavier, assurez-vous toujours qu'aucun petit animal familier ou autre ne se trouve sur l'instrument (gardez-les à distance du clavier et du couvercle). Faute de quoi, l'animal risque d'être coincé à l'intérieur. Dans un tel cas, coupez immédiatement l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Consultez ensuite le revendeur qui vous a vendu l'instrument ou le SAV Roland le plus proche.

# Avant-propos

Félicitations et merci d'avoir opté pour le piano numérique Roland DP-900.

Afin de profiter au mieux de votre nouveau piano durant de longues années, veuillez prendre le temps de lire entièrement ce mode d'emploi.

## Caractéristiques principales

---

### Bois raffiné, design compact

Le design simple et les tracés subtils du bois s'adaptent à merveille tant au salon qu'à la chambre des enfants. Lorsque son couvercle (qui s'abaisse doucement et régulièrement) est fermé, l'instrument offre un aspect net et plat.

Avec une profondeur d'environ 300 millimètres, il s'intègre parfaitement parmi les autres meubles.

### Piano à part entière

Avec ses sons de piano à queue et son clavier doté d'un mécanisme à marteaux offrant une dynamique très réaliste de piano plus lourde dans le grave et plus légère dans l'aigu, cet instrument se révèle un grand piano.

Les deux pédales sont solidement attachées au piano afin de garantir une stabilité sans faille quand vous les utilisez.

### Fonctions d'aide à l'apprentissage

Outre le métronome, l'instrument dispose aussi d'un enregistreur à deux pistes qui vous permet d'enregistrer (et vérifier) ce que vous jouez ainsi que diverses fonctions d'apprentissage que seul un piano électronique peut proposer.

### Sons pour les genres musicaux les plus divers

Le DP-900 propose vingt sons différents (dont le piano) et s'adapte ainsi à pratiquement tous les genres musicaux imaginables.

### 65 morceaux de piano internes

Les 65 morceaux internes sont principalement des oeuvres classiques; ils sont destinés à l'écoute ainsi qu'à l'exercice.

### Dynamique du clavier réglable selon le toucher

Vous pouvez changer la réponse du clavier en fonction de la force avec laquelle vous jouez.

### Deux haut-parleurs haute performance

Le bloc des haut-parleurs propose deux haut-parleurs indépendants gauche et droit offrant un volume et une qualité sonore exceptionnels.

Les haut-parleurs peuvent être dirigés vers l'arrière si nécessaire.

## Vérification du contenu de la livraison

---

Vérifiez s'il ne manque aucun des éléments normalement livrés avec le DP-900.

S'il manque le moindre élément, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit.

DP-900 (pour l'installation du DP-900, voyez p. 6)

Panneau latéral droit

Panneau latéral gauche

Boîtier de haut-parleurs

Pédalier

Stabilisateurs x 2

Vis de stabilisateur x 6

Vis de fixation x 10

Attaches pour câble x 3

Adaptateur secteur (DC 9V), cordon d'alimentation

Mode d'emploi (ce fascicule)

## Montage du DP-900



Veillez à vous faire aider par une autre personne pour l'assemblage et le montage.

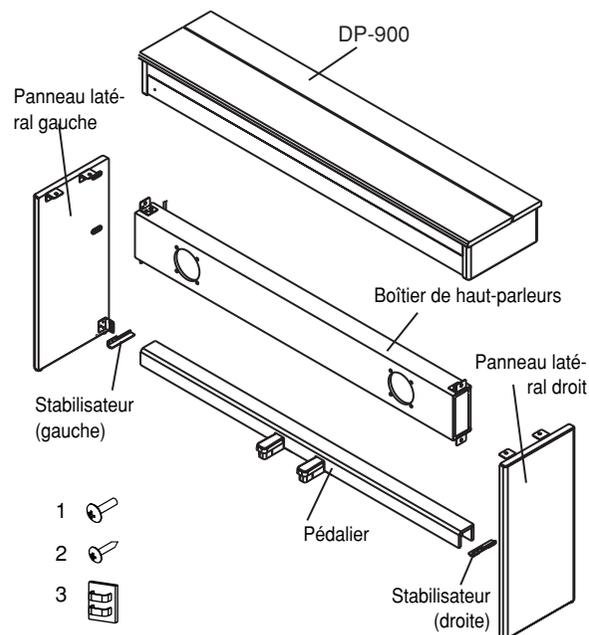
Pour déplacer le piano, soulevez-le prudemment et maintenez-le horizontal. Soyez très prudent lors du montage et du déplacement du piano; veillez à ne pas le laisser tomber sur vos mains ou sur vos pieds.

Si vous retirez des vis, des attaches pour câble ou les stabilisateurs, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement.

### ■ Vérifier le contenu de l'emballage

Avant de commencer le montage du DP-900, vérifiez si tous les éléments ont été livrés.

Il vous faut aussi un tournevis en croix.

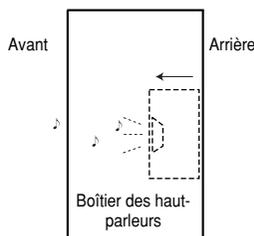


- 1: Vis de fixation (M5 x 20mm) x10
- 2: Vis de stabilisateur (M4 x 16mm) x6
- 3: Attaches pour câble x 3

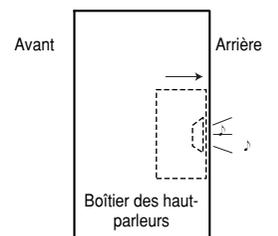
### MEMO

Le boîtier des haut-parleur peut aussi être orienté vers l'arrière lors du montage. Les haut-parleurs sont ainsi dirigés vers le public lorsque celui-ci se trouve derrière l'instrument.

#### Orientation normale



#### Orientation vers l'arrière



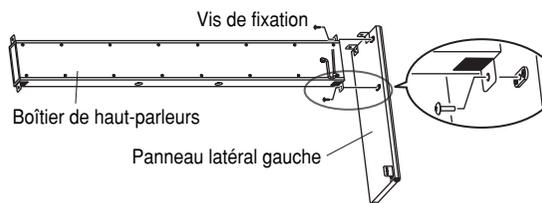
### ■ Procédure d'assemblage

- Commencez par assembler l'ensemble de façon provisoire, sans réellement serrer les vis. Ensuite, après un contrôle de l'alignement général des panneaux (et après avoir ajusté doucement certains éléments si nécessaire), serrez convenablement chaque vis.
- Lors du montage du DP-900, veillez à ne pas griffer les panneaux latéraux.

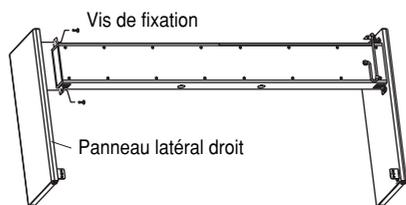
Pour serrer les vis, couchez l'ensemble sur la face arrière du DP-900.

#### 1. Fixez le panneau latéral gauche au boîtier des haut-parleurs avec deux vis.

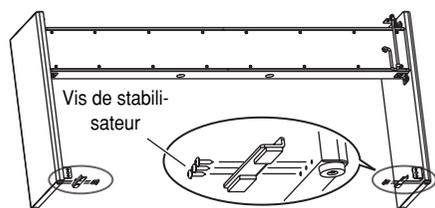
Le câble du haut-parleur situé à l'extrémité du boîtier des haut-parleurs doit être dirigé vers la droite.



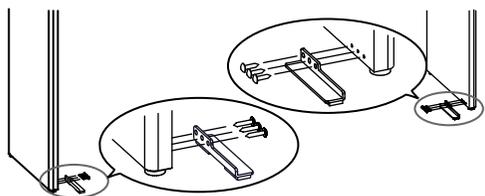
**2. Fixez le panneau latéral droit au boîtier des haut-parleurs avec deux vis.**



**3. Placez les stabilisateurs dans les orifices des panneaux latéraux (six orifices).**

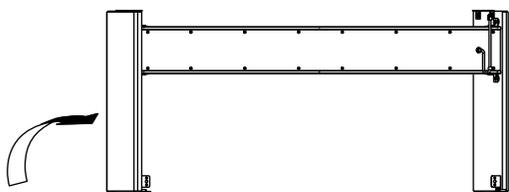


Veillez à ne pas attacher les stabilisateurs droit et gauche du mauvais côté.



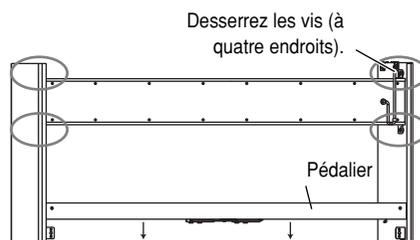
**4. Relevez l'ensemble.**

Pour relever l'ensemble, prenez le DP-900 par la partie centrale et le boîtier des haut-parleurs.



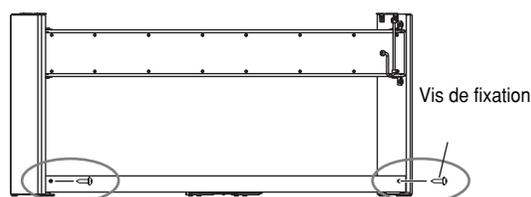
**5. Placez le pédalier sur le stabilisateur.**

Avant de placer le pédalier sur les stabilisateurs, desserrez les vis fixant le boîtier des haut-parleurs aux panneaux latéraux.



**6. Fixez le pédalier aux panneaux latéraux avec les vis de fixation (à deux endroits).**

Resserrez les vis desserrées à l'étape 5.



**Stabilisation des pédales**

Desserrez provisoirement les vis attachant le pédalier.

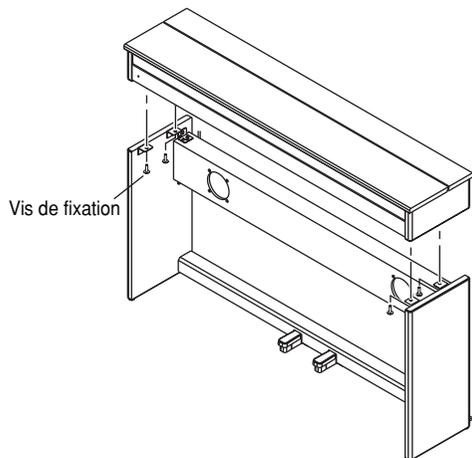
Enfoncez la pédale et vérifiez que la pédale est fermement en contact avec le sol puis resserrez convenablement les vis.

## Avant-propos

### 7. Placez le clavier du DP-900 sur le pied puis fixez-le avec les vis (à quatre endroits).

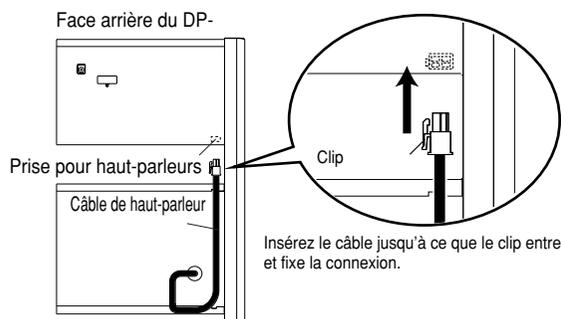
Placez le clavier au centre (d'avant en arrière et de droite à gauche).

\* Ne vous coinciez pas les mains avec le clavier.



### 8. Branchez la câble des haut-parleurs sortant de l'arrière du boîtier des haut-parleurs à la prise prévue à cet effet du DP-900.

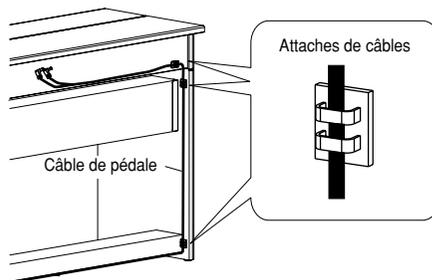
Enfoncez bien la fiche dans la prise.



### 9. Branchez le câble des pédales aux prises Pedal [Damper] et [Soft].

Branchez la fiche brune à la prise Damper et la fiche noire à la prise Soft.

### 10. Si nécessaire, fixez les attaches de câbles comme illustré ci-dessous pour attacher le câble des pédales.



## Déplacer l'instrument

Débranchez le cordon d'alimentation et les câbles du DP-900. Soulevez ensuite le piano tout en le maintenant horizontal; veillez à ne pas vous coincer les mains ou les pieds. Vérifiez la stabilité de la pédale et effectuez les ajustements nécessaires.

## Démonter l'instrument

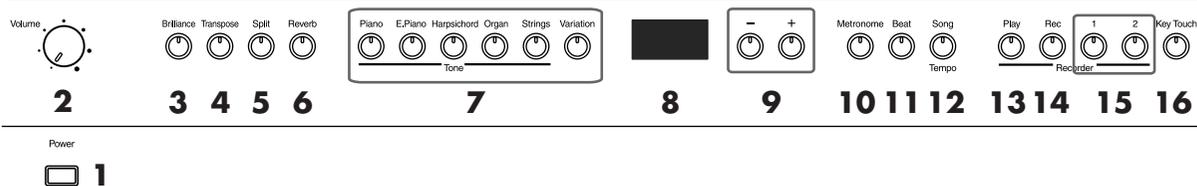
Pour démonter l'instrument, inversez les étapes 1-10.

## Changer l'orientation du boîtier des haut-parleurs

Démontez complètement l'ensemble, changez l'orientation du boîtier des haut-parleurs puis remontez-le.

# Description

## Panneau avant



### 1 Commutateur [Power]

Mise sous/hors tension (p. 14).

### 2 Commande [Volume]

Détermine le volume (p. 14).

### 3 Bouton [Brilliance]

Détermine le timbre (p. 14).

### 4 Bouton [Transpose]

Transpose le clavier (p. 22).

### 5 Bouton [Split]

Divise le clavier en deux parties, une pour la main gauche et l'autre pour la main droite; vous pouvez ainsi jouer avec un son différent dans chaque partie (p. 18).

### 6 Bouton [Reverb]

Ajoute de la réverbération au son (p. 21).

### 7 Boutons Tone (sons)

Ces boutons permettent de sélectionner des sons (ou groupes de sons) pour jouer sur le clavier (p. 16).

### 8 Ecran

Affiche des informations telles que le numéro de morceau, le tempo, la mesure et les valeurs de paramètre.

### 9 Boutons [+ ] [-]

Ces boutons permettent de régler la valeur de divers paramètres. Une pression simultanée sur les boutons [+ ] et [- ] ramène le paramètre en question à sa valeur originale.

### 10 Bouton [Metronome]

Active le métronome interne (p. 19).

En appuyant sur ce bouton tout en maintenant [Beat] enfoncé, vous pouvez effectuer des réglages pour diverses fonctions en actionnant un troisième bouton (p. 31~p. 33, p. 35~p. 36).

### 11 Bouton [Beat]

Détermine la métrique (p. 20).

### 12 Bouton [Song/Tempo]

Reproduit les morceaux internes (p. 15).

Chaque pression sur ce bouton affiche à tour de rôle le tempo et le numéro de morceau.

## Enregistreur

### 13 Bouton [Play]

Lance et arrête la reproduction de morceaux internes et enregistrés (p. 15, p. 24).

### 14 Bouton [Rec]

Fait passer le DP-900 en attente d'enregistrement (p. 26~p. 30).

### 15 Boutons [1] [2]

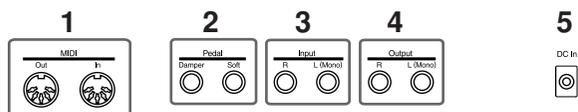
Reproduit ou enregistre une partie séparée pour chaque main. (p. 25, p. 28~p. 30).

Ce bouton et le bouton [2] sont appelés "boutons de piste".

### 16 Bouton [Key Touch]

Modifie la dynamique du clavier (p. 23).

## Face arrière



### 1 Prises MIDI

Ces prises permettent de brancher l'instrument à des appareils MIDI afin d'échanger des données de jeu (p. 34).

### 2 Prises pour pédales

Branchez fermement la pédale à la prise (p. 8).

### 3 Entrées

Ces entrées permettent de brancher un autre générateur de sons ou un appareil audio pour que le son de cet appareil soit produit par les haut-parleurs du DP-900 (p. 34).

### 4 Sorties

Ces sorties permettent d'envoyer le son du piano à une sono afin d'obtenir un son plus puissant. Vous pouvez aussi les brancher à un enregistreur pour enregistrer ce que vous jouez (p. 34).

### 5 Connecteur DC In

Branchez ici l'adaptateur secteur fourni (p. 11).

# Sommaire

<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>2</b>	<b>Accompagner les morceaux internes</b> .....	<b>24</b>
<b>Remarques importantes</b> .....	<b>4</b>	Changer le tempo .....	24
<b>Avant-propos</b> .....	<b>5</b>	Ajouter un décompte (Count-In).....	24
Caractéristiques principales.....	5	Ecouter séparément la partie d'une main .....	25
Vérification du contenu de la livraison.....	5	<b>Enregistrer votre jeu</b> .....	<b>26</b>
Montage du DP-900 .....	6	Remarques concernant l'enregistrement.....	26
Vérifier le contenu de l'emballage .....	6	Enregistrer un nouveau morceau.....	27
Procédure d'assemblage.....	6	Enregistrer avec un morceau interne.....	28
<b>Description</b> .....	<b>9</b>	Enregistrer séparément la partie de chaque main.....	29
Panneau avant.....	9	Effacer une exécution enregistrée .....	30
Face arrière .....	9	Effacer un enregistrement de la piste choisie. ....	30
<b>Sommaire</b> .....	<b>10</b>	Effacer un morceau .....	30
<b>Avant de commencer à jouer</b> .....	<b>11</b>	<b>Changer divers réglages</b> .....	<b>31</b>
Connexion de l'adaptateur secteur.....	11	Changer la résonance de la pédale forte .....	31
Les pédales .....	12	Réglages détaillés .....	31
Fonctions des pédales .....	12	Changer l'accord global (s'accorder sur	
Brancher un casque (en option).....	12	d'autres instruments).....	31
Ouvrir/fermer le couvercle .....	13	Changer la gamme .....	32
Ouvrir le couvercle.....	13	Réglage de la courbe d'accord (accord étiré)..	32
Fermer le couvercle.....	13	Appliquer la pédale forte à la section gauche	
Mise sous/hors tension .....	14	du clavier .....	33
Mise sous tension .....	14	Empêcher les réglages de changer durant le jeu. ....	33
Mise hors tension.....	14	Verrouillage.....	33
Réglage du volume et de la brillance .....	14	Mode Piano uniquement .....	33
<b>Morceaux internes</b> .....	<b>15</b>	<b>Connexion d'appareils externes</b> .....	<b>34</b>
Ecouter les morceaux internes.....	15	Connexion à du matériel audio .....	34
Ecouter tous les morceaux consécutivement...	15	Connexion d'appareils MIDI .....	34
Choix d'un morceau à reproduire .....	15	Qu'est-ce que le MIDI? .....	34
<b>Jouer sur le clavier</b> .....	<b>16</b>	Réglages MIDI.....	35
Jouer avec différents sons.....	16	Réglage du canal de transmission MIDI .....	35
Superposer deux sons .....	17	Activer/couper la fonction Local (On/Off)....	36
Régler la balance en mode de superposition...	17	Transmission d'un enregistrement .....	36
Jouer différents sons avec les mains gauche et		<b>Dépannage</b> .....	<b>37</b>
droite (Split) .....	18	<b>Messages d'erreur et autres messages</b> .....	<b>39</b>
Changer le point de partage du clavier.....	19	<b>Liste des sons (Tones)</b> .....	<b>40</b>
Utilisation du métronome .....	19	<b>Liste des morceaux internes</b> .....	<b>41</b>
Faire sonner le métronome .....	19	<b>Liste des opérations</b> .....	<b>43</b>
Changer le volume du métronome.....	20	<b>Tableau d'équipement MIDI</b> .....	<b>44</b>
Changer le son du métronome .....	21	<b>Fiche technique</b> .....	<b>45</b>
Ajouter de la réverbération au son (Reverb) .....	21	<b>Index</b> .....	<b>46</b>
Changer l'intensité de l'effet.....	21		
Transposer le clavier (Transpose) .....	22		
Réglage de la dynamique du clavier			
(Key Touch).....	23		

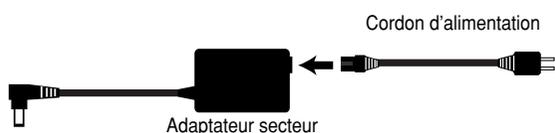
# Avant de commence à jouer

## Connexion de l'adaptateur secteur



Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

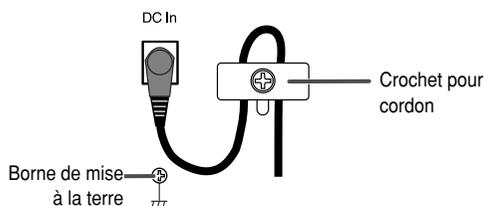
### 1. Branchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis.



### 2. Branchez l'adaptateur à la prise DC In en face arrière.

### 3. Entourez le cordon de l'adaptateur autour du crochet pour le fixer.

Face arrière



### 4. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise secteur.

Si nécessaire, attachez le cordon de l'adaptateur avec les attaches pour câbles (p. 8).



Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour prévenir toute traction sur la prise de l'adaptateur, amarrez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration ci-dessus).

En dépit de cette précaution, une traction trop importante sur le cordon peut l'endommager ou le casser. Veillez à ne pas débrancher le cordon par inadvertance ni à le soumettre à une tension excessive.



Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez (ou quand vous touchez les parties métalliques d'autres objets qui y sont branchés). Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. Lorsque vous mettez ce produit à la terre, vous pouvez entendre un léger bourdonnement; ici aussi cela dépend des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

### Endroits à éviter pour la connexion

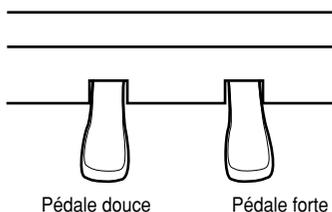
- Tuyaux d'eau (risque d'électrocution)
- Tuyaux de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

## Les pédales



Pour en savoir plus sur la connexion des pédales du DP-900, voyez p. 8.

### ■ Fonctions des pédales



#### Pédale douce (Soft)

Cette pédale adoucit le son.

Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué. Elle a la même fonction que la pédale de gauche d'un piano acoustique.

L'effet est plus marqué pour certains sons.

#### Pédale forte (Damper)

Cette pédale maintient le son.

Tant que cette pédale est enfoncée, de longues réverbérations rémanentes sont ajoutées au son après le relâchement de la touche.

Elle a la même fonction que la pédale de droite d'un piano acoustique.

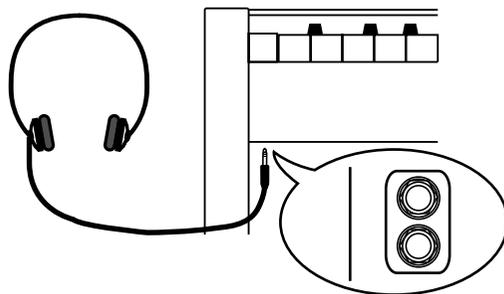


Si vous débranchez une pédale de l'instrument alors qu'il est sous tension, l'effet de la pédale risque d'être appliqué en continu.

Mettez d'abord le DP-900 hors tension avant de brancher/débrancher une pédale.

## Brancher un casque (en option)

Le DP-900 a deux prises pour casque. Cela permet à deux personnes d'écouter simultanément au casque, ce qui vient à point pour les leçons de piano ou une exécution à quatre mains. Cela vous permet en outre de jouer sans déranger votre entourage, notamment le soir.



### Branchez un casque à l'une des prises pour casque.

Réglez le volume du casque avec la commande [Volume] du DP-900.



Utilisez un casque stéréo doté d'une fiche jack 1/4".

### Remarques concernant l'usage du casque

- Pour éviter d'endommager le câble, prenez toujours le casque en main lorsque vous le maniez; ne tirez pas sur le câble mais sur la fiche pour le débrancher.
- Si vous branchez le casque alors que le volume est très élevé, vous risquez de l'endommager. Réglez donc le volume au minimum sur le DP-900 avant de brancher le casque.
- Une écoute à volume excessivement élevé endommage non seulement le casque mais surtout votre ouïe. Réglez le volume à un niveau adéquat.

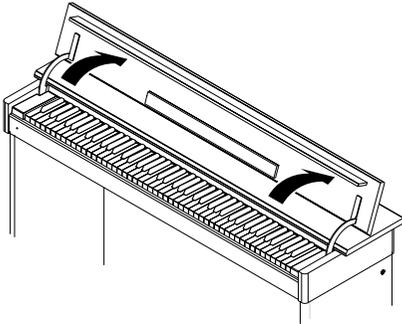
## Ouvrir/fermer le couvercle



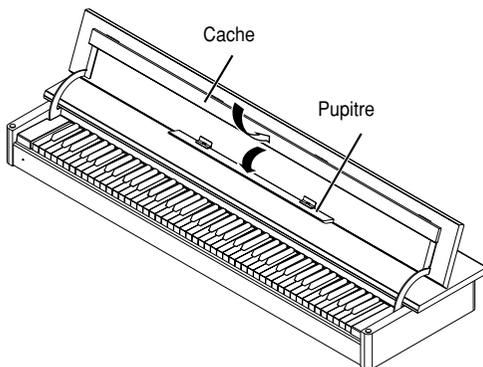
Ouvrez et fermez toujours le couvercle à deux mains. Bien que le couvercle du DP-900 soit conçu pour se fermer doucement lorsqu'il est relâché, il se ferme plus brutalement si vous ne faites que l'entrouvrir. Ne vous coincez pas les doigts avec le couvercle.

### ■ Ouvrir le couvercle

1. Prenez le couvercle des deux mains et soulevez-le.

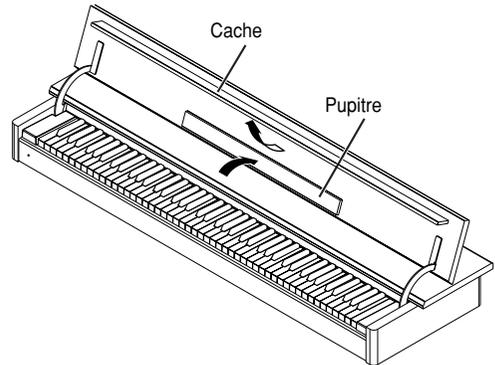


2. Repliez le cache et ouvrez le pupitre (voyez l'illustration).

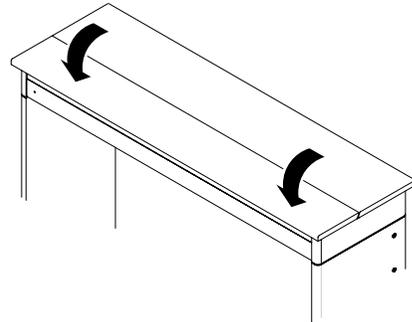


### ■ Fermer le couvercle

1. Avant de fermer le couvercle, repliez le pupitre et ouvrez le cache.



2. Prenez le couvercle des deux mains et abaissez-le doucement.



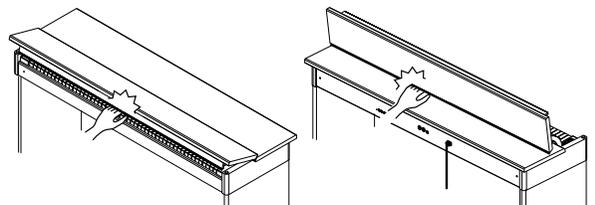
La présence d'un adulte est conseillée lorsque de jeunes enfant utilisent l'instrument.



Si vous devez déplacer le piano, fermez le couvercle pour éviter tout accident. En outre, ne déplacez pas l'instrument en tenant le couvercle.



Ne vous coincez pas les doigts avec le couvercle lors de l'ouverture ou de la fermeture.



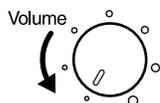
## Mise sous/hors tension

### ■ Mise sous tension



Lorsque les connexions sont établies, mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les haut-parleurs.

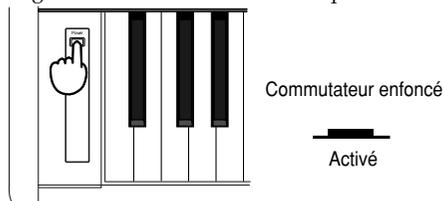
1. Tournez la commande [Volume] à fond à gauche pour régler le volume au minimum.



2. Appuyez sur le commutateur [Power] pour mettre le DP-900 sous tension.

Après quelques secondes, l'appareil est opérationnel: vous entendez ce que vous jouez.

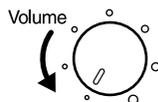
Réglez le volume à un niveau adéquat.



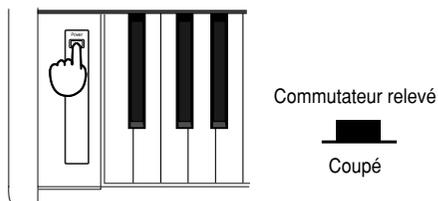
Ce produit est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que le produit fonctionne normalement.

### ■ Mise hors tension

1. Tournez la commande [Volume] à fond à gauche pour régler le volume au minimum.



2. Appuyez sur le commutateur [Power] pour mettre le DP-900 hors tension.



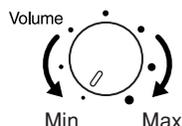
## Réglage du volume et de la brillance

Servez-vous de la commande [Volume] pour régler le volume global.

Appuyez sur le bouton [Brilliance] pour ajuster la brillance du son.

Vous disposez de trois réglages de brillance.

[Brilliance] Témoin du bouton	Eteint	Allumé en rouge	Allumé en vert
Brillance	Moyenne	Son doux	Son brillant



Un volume excessif risque d'entraîner de la distorsion. Jouez du piano à un volume adéquat.

# Morceaux internes

## Ecouter les morceaux internes

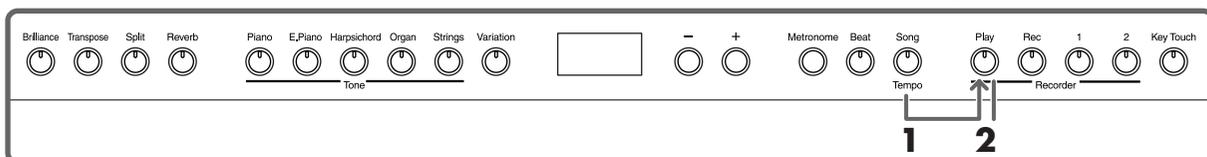
Le DP-900 propose 65 morceaux de piano.

### ■ Ecouter tous les morceaux consécutivement

Les morceaux internes peuvent être joués successivement.



“Accompagner les morceaux internes” (p. 24), “Liste des morceaux internes” (p. 41)



#### 1. Maintenez le bouton [Song/Tempo] enfoncé et appuyez sur le bouton [Play].

Le témoin du bouton [Song/Tempo] s'allume, le témoin du bouton [Play] clignote et les morceaux sont joués successivement en commençant par le morceau actuellement sélectionné. Le numéro du morceau apparaît à l'écran.

Vous pouvez appuyer sur le bouton [+] ou [-] pour sélectionner le morceau que vous voulez écouter.

Lorsque tous les morceaux ont été joués, la reproduction recommence avec le premier morceau.



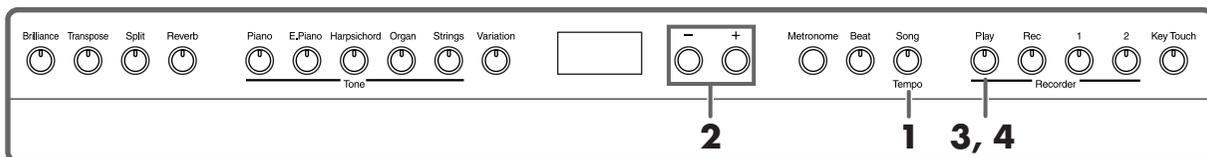
Lors de la reproduction d'un morceau de démonstration, l'effet de réverbération est automatiquement activé (le témoin du bouton s'allume).

#### 2. Pour arrêter la reproduction, appuyez de nouveau sur le bouton [Play].



Durant la reproduction d'un morceau interne, le métronome a un son de métronome normal.

### ■ Choix d'un morceau à reproduire



#### 1. Appuyez sur le bouton [Song/Tempo] de sorte à allumer son témoin en rouge.

Le numéro du morceau apparaît à l'écran.

#### 2. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour sélectionner le morceau.

Maintenez le bouton enfoncé pour faire changer les numéros de façon continue.



#### 3. Appuyez sur le bouton [Play].

Le témoin s'allume et le morceau choisi est reproduit.

#### 4. Pour arrêter la reproduction, appuyez de nouveau sur le bouton [Play].

Le témoin du bouton s'éteint et la reproduction s'arrête. Si vous appuyez une fois de plus sur [Play], le morceau interrompu est rejoué à partir du début.

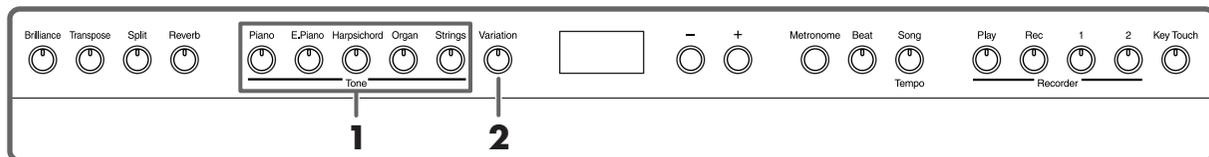


**Affichage pour les morceaux internes**  
**USr (user)...** La mémoire où vous pouvez d'enregistrer votre jeu. (Pour en savoir plus sur l'enregistrement → p. 27)  
**Les numéros avec un "d."** ... sont des morceaux internes.

# Jouer sur le clavier

## Jouer avec différents sons

Le DP-900 est doté de 20 sons internes. Ils sont divisés en cinq groupes assignés chacun à un bouton Tone.



### Sélectionner un groupe de sons

#### 1. Appuyez sur un bouton Tone.

Le témoin du bouton actionné s'allume.

Lorsque vous jouez sur le clavier, vous entendez un son appartenant au groupe choisi.

### Sélectionner des variations

#### 2. Appuyez sur le bouton [Variation].

Quatre sons (1~4) sont assignés à chaque bouton Tone. Utilisez le bouton [Variation] pour choisir l'un d'entre eux.

Chaque pression sur le bouton [Variation] change la couleur de son témoin et sélectionne une autre variation.

Numéro du son	1	2	3	4
Témoin du bouton [Variation]	Eteint	Rouge	Vert	Orange

Certains sons numéro 3 et 4 constituent des paires et peuvent être combinés pour résonner ensemble.

Le son sélectionné est audible lorsque vous jouez sur le clavier.

### MEMO

Pour en savoir plus, voyez "Liste des sons (Tones)" (p. 40).

### MEMO

En mode de superposition, vous ne pouvez choisir que le son 1 ou 2.

Si vous essayez d'effectuer une superposition avec un bouton Tone réglé sur le son 3 ou 4, il repasse automatiquement au son 1.

### MEMO

Il peut parfois y avoir de la distorsion pour certains sons à volume élevé.

# Superposer deux sons

En utilisant deux sons simultanément sur tout le clavier, vous jouez en mode de "superposition".

## 1. Appuyez simultanément sur les deux boutons Tone que vous voulez superposer.

Le témoin du bouton actionné s'allume.

Lorsque vous jouez sur le clavier, vous entendez simultanément les sons des deux boutons Tone choisis.

Pour quitter le mode de superposition, appuyez sur l'un des deux boutons Tone.



En mode de superposition, le témoin du bouton [Variation] s'allume pour indiquer que le bouton de droite des deux Tones sélectionné est actif.



En mode de superposition, vous ne pouvez choisir que le son 1 ou 2. Si vous essayez d'effectuer une superposition avec un bouton Tone réglé sur le son 3 ou 4, il repasse automatiquement au son 1.

## Changer le son du bouton droit

### Appuyez sur le bouton [Variation].

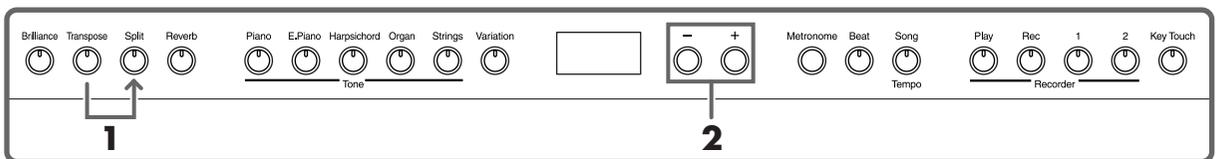
Le son du bouton gauche est maintenant superposé au nouveau son du bouton droit.

## Changer le son du bouton gauche

Annulez le mode superposition puis sélectionnez le son voulu.

## ■ Régler la balance en mode de superposition

Vous pouvez régler la balance de volume entre les deux sons superposés.



## 1. Maintenez le bouton [Transpose] enfoncé et appuyez sur le bouton [Split].

Les témoins des boutons actionnés s'allument.

La balance actuelle s'affiche.

## 2. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour changer la valeur.

La balance change.

Pour revenir à la balance originale, appuyez simultanément sur les boutons [+] et [-].



Volume du bouton gauche    Volume du bouton droit

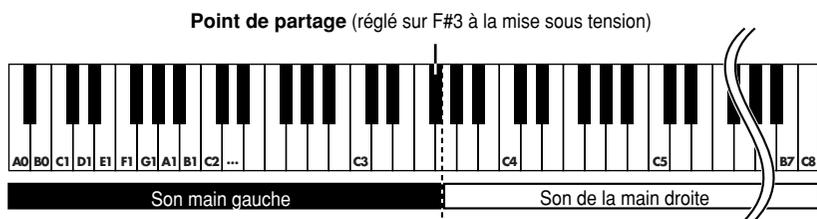
Appuyez sur [Transpose] ou [Split] pour ramener le témoin du bouton à son état précédent.



A la mise sous tension, ce paramètre est réglé sur "8-2" (volume du bouton gauche - volume du bouton droit).

# Jouer différents sons avec les mains gauche et droite (Split)

Le mode "Split" partage le clavier en deux parties, une pour la main gauche et l'autre pour la main droite; vous pouvez ainsi jouer avec un son différent dans chaque partie. La touche où la séparation a lieu est appelée "point de partage".

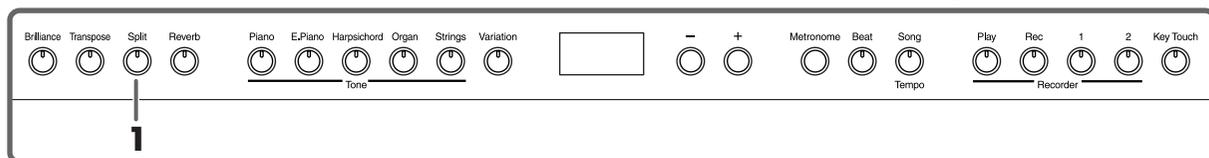


Ce point de partage fait partie de la section gauche du clavier.



Si vous essayez d'effectuer une superposition avec un bouton Tone réglé sur le son 3 ou 4, il repasse automatiquement au son 1.

En mode de partage du clavier (Split), vous ne pouvez choisir que le son 1 ou 2.



## 1. Appuyez sur le bouton [Split].

Le témoin du bouton s'allume. Le clavier est partagé entre une section gauche et une section droite.

Le son que vous utilisiez avant d'appuyer sur le bouton [Split] est sélectionné.

Pour annuler le mode de partage de clavier, appuyez sur le bouton [Split] de sorte à éteindre son témoin.



En mode de superposition, appuyez sur le bouton [Split]. La main droite produit le son du bouton gauche de la superposition et la main gauche produit un son assorti au son de la main droite.



Voyez aussi la "Liste des sons (Tones)" (p. 40).



Le son sélectionné pour la main gauche est mémorisé pour chaque bouton Tone. Après la mise hors tension, le réglage original est rétabli.



En mode Split, la pédale forte (damper) n'a d'effet que sur la partie droite du clavier. Si vous voulez que la pédale forte s'applique aussi à la partie gauche du clavier, voyez "Appliquer la pédale forte à la section gauche du clavier" (p. 33)

## Changer le son produit par la main gauche

### Appuyez sur le bouton [Variation].

Chaque pression sur le bouton [Variation] change la couleur de son témoin et sélectionne le son de la main gauche.

Avec certains sons, le son en vigueur avant la pression sur le bouton [Split] est assigné à la partie gauche du clavier.

## Changer le son produit par la main droite

### Appuyez sur le bouton Tone.

Le son de la partie droite du clavier change. Un son adéquat pour le son de la main droite est sélectionné pour la main gauche.

Annulez le mode superposition puis sélectionnez le son voulu.

## ■ Changer le point de partage du clavier

Vous pouvez déplacer le point de partage du clavier sur une plage allant de Si1 à Si6 (B1~B6).

A la mise sous tension, le point de partage est réglé sur "F#3".

### 1. Maintenez le bouton [Split] enfoncé et appuyez sur la touche voulue pour le point de partage.

La touche actionnée devient le point de partage et appartient à la partie gauche du clavier.

Vous pouvez aussi changer ce réglage en appuyant sur le bouton [+] ou [-] en maintenant le bouton [Split] enfoncé.

Une pression simultanée sur les boutons [-] et [+] (en maintenant [Split] enfoncé) rétablit le réglage original (F#3).



### MEMO

Ce point de partage est affiché de la façon suivante.

Ecran	C	d <sub>♭</sub>	d	E <sub>♭</sub>
Note	C	D <sub>♭</sub>	D	E <sub>♭</sub>
Ecran	E	F	F <sub>♯</sub>	G
Note	E	F	F <sub>♯</sub>	G
Ecran	A <sub>♭</sub>	A	b <sub>♭</sub>	b
Note	A <sub>♭</sub>	A	B <sub>♭</sub>	B

### MEMO

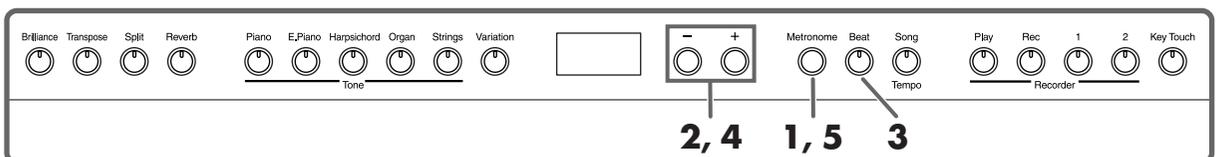
Si vous continuez à maintenir le bouton [Split] enfoncé, le point de partage actuel est affiché.

## Utilisation du métronome

### ■ Faire sonner le métronome

Le DP-900 a un métronome interne.

Durant la reproduction d'un morceau, le métronome a le tempo et la métrique de ce morceau.



### Faire sonner le métronome

#### 1. Appuyez sur le bouton [Metronome].

Le métronome est activé.

Le témoin du bouton clignote en rouge et vert en rythme avec le type de mesure sélectionné. Le témoin clignote en rouge sur les temps forts et en vert sur les temps faibles.

### Changer le tempo

#### 2. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour régler le tempo.

## Changer la mesure (Beat) du métronome

### 3. Appuyez sur le bouton [Beat].

Le type de mesure actuellement sélectionné apparaît.

### 4. Appuyez sur le bouton [+] ou [-].

Si vous appuyez sur le bouton [+] ou [-], la mesure change.

Si vous appuyez simultanément sur les boutons [+] et [-], la mesure revient à son réglage précédent.



Ecran	Mesure	Ecran	Mesure
2.2	2/2	6.4	6/4
0.4	Temps faibles uniquement	7.4	7/4
2.4	2/4	3.8	3/8
3.4	3/4	6.8	6/8
4.4	4/4	9.8	9/8
5.4	5/4	12.8	12/8

## Arrêter le métronome

### 5. Appuyez une fois de plus sur le bouton [Metronome] (son témoin s'éteint).

Le métronome s'arrête.

## ■ Changer le volume du métronome

Vous pouvez régler le volume du métronome selon huit niveaux.

### 1. Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+].

Le volume en vigueur apparaît à l'écran.

Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+] pour faire sonner le métronome et changer le volume.



### NOTE

Il est impossible de changer la mesure durant la reproduction d'un morceau ou l'enregistrement.

### MEMO

Correspondance entre l'affichage de tempo et la mesure

Beat	Tempo Value
2/2	♩ = 10-125
x/4	♩ = 20-250
x / 8	♩ = 40-500

### MEMO

A la mise sous tension, ce paramètre est réglé sur "4".

### MEMO

Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé pour afficher le volume actuellement sélectionné.

## ■ Changer le son du métronome

1. **Maintenez le bouton [Beat] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+].**

Le numéro du son actuellement sélectionné apparaît.

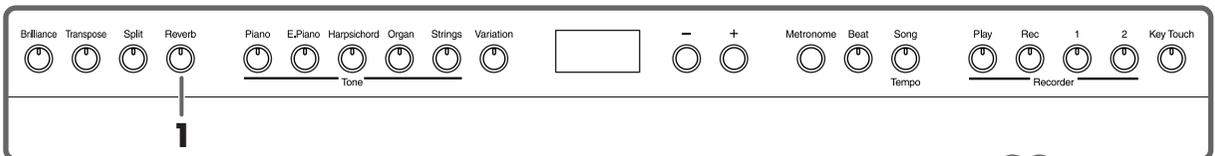
Maintenez le bouton [Beat] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+] pour faire sonner le métronome et changer le son.



Ecran	Mesure
t. 1	Son de métronome traditionnel.
t. 2	Aboiements et miaulements
t. 3	Une voix comptant "1, 2, 3" en anglais.
t. 4	Une voix comptant "1, 2, 3" en japonais.

## Ajouter de la réverbération au son (Reverb)

L'effet Reverb ajoute une belle réverbération au son et vous donne l'impression de jouer dans une salle de concert.



1. **Appuyez sur le bouton [Reverb].**

Le témoin du bouton s'allume et de la réverbération est ajoutée au son.

Pour couper la réverbération, appuyez sur le bouton [Reverb] (son témoin s'éteint).

## ■ Changer l'intensité de l'effet

Vous pouvez régler l'intensité de la réverbération sur une échelle de huit niveaux.

A la mise sous tension, la réverbération est réglée sur "4".

1. **Maintenez le bouton [Reverb] enfoncé et appuyez sur le bouton [-] ou [+].**

La valeur en vigueur est affichée.

Des valeurs plus élevées augmentent l'intensité de l'effet.



A la mise sous tension, ce paramètre est réglé sur "t. 1".



Maintenez le bouton [Beat] enfoncé pour afficher le son actuellement sélectionné.



Durant la reproduction d'un morceau interne, le métronome a un son de métronome normal.

Durant la reproduction d'un morceau enregistré, le métronome a le son sélectionné lors de l'enregistrement.



Le réglage de réverbération des différents sons n'est pas mémorisé.



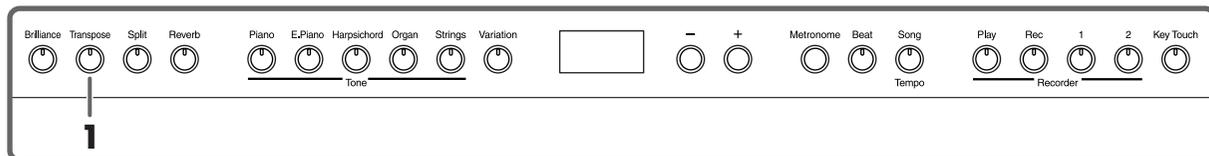
Lors de la reproduction d'un morceau de démonstration, l'effet de réverbération est automatiquement activé (le témoin du bouton s'allume).



Si vous maintenez le bouton [Reverb] enfoncé, la valeur de réverbération en vigueur est affichée.

# Transposer le clavier (Transpose)

La fonction de transposition vous permet de transposer votre jeu pour éviter certaines difficultés techniques. Si, par exemple, le morceau est dans une tonalité difficile comprenant de nombreux dièses (♯) ou bémols (♭), vous pouvez transposer le clavier pour le jouer dans une tonalité plus facile. Lorsque vous accompagnez un chanteur, vous pouvez transposer le clavier pour produire une hauteur plus confortable pour le chanteur tout en jouant comme vous en avez l'habitude (vous actionnez toujours les mêmes touches).



## 1. Maintenez le bouton [Transpose] enfoncé puis appuyez sur la touche correspondant à la tonique de la gamme voulue.

Le témoin s'allume et le clavier est transposé.

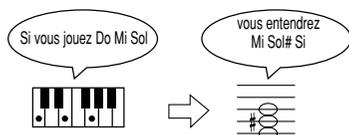
Vous pouvez aussi effectuer la transposition en maintenant le bouton [Transpose] enfoncé et en appuyant sur le bouton [+] ou [-].

Une pression simultanée sur les boutons [-] et [+] en maintenant [Transpose] enfoncé rétablit le réglage original (0).

Vous pouvez transposer le clavier sur une plage de -6~0~5 (demi-tons).

Imaginons que vous vouliez entendre un Mi lorsque vous enfoncez la touche Do. Maintenez le bouton [Transpose] enfoncé et actionnez la touche Mi.

En comptant à partir de Do comme point de référence, il faut compter quatre touches (noires comprises) pour atteindre le Mi; "4" s'affiche donc.



Avec une valeur de transposition "0", le témoin du bouton reste éteint même si appuyez sur le bouton [Transpose].

Pour annuler la transposition, appuyez sur le bouton [Transpose] (le témoin s'éteint).

Une nouvelle pression sur le bouton [Transpose] (son témoin s'allume) transpose le clavier en fonction de la note spécifiée ici.



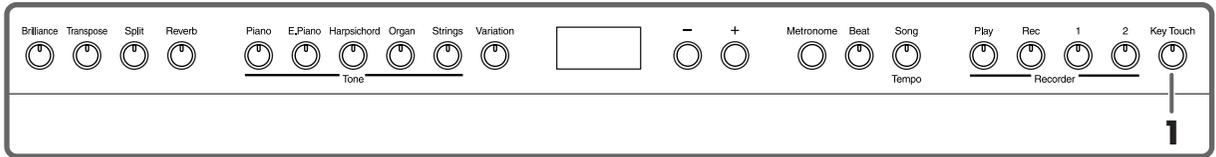
Si vous maintenez le bouton [Transpose] enfoncé, la valeur en vigueur est affichée.



Ce paramètre retrouve sa valeur originale (0) à la mise hors tension.

# Réglage de la dynamique du clavier (Key Touch)

Vous pouvez régler la dynamique (la sensibilité au toucher) du clavier.



## 1. Appuyez sur le bouton [Key Touch].

Le témoin du bouton s'allume et la dynamique du clavier change.

Chaque pression sur le bouton [Key Touch] change la couleur de son témoin ainsi que la sensibilité du clavier au toucher.

Témoin	Réglages	
Eteint	Moyenne	Vous pouvez jouer avec le toucher le plus naturel. Cette réponse est la plus proche de la dynamique d'un piano acoustique.
Rouge	Lourd	Pour jouer fortissimo (ff), il faut avoir la main plus lourde: le clavier donne l'impression d'être plus dur. Un toucher dynamique rend votre jeu plus expressif.
Vert	Léger	Pour jouer fortissimo (ff), il suffit d'avoir la main assez légère: le clavier réagit plus vite. Ce réglage facilite le jeu, notamment pour les enfants.
Orange	Fixe	La force exercée sur les touches n'est pas prise en considération: le volume des notes reste identique.

# Accompagner les morceaux internes

Voici comment accompagner des morceaux internes.

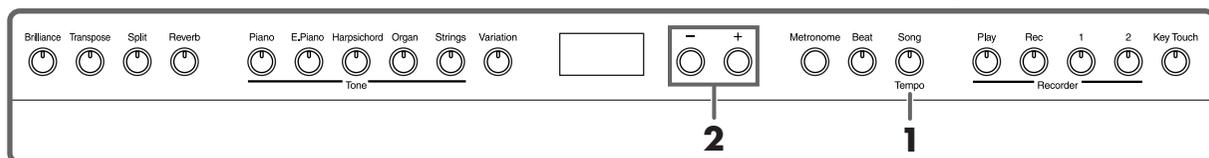
Vous pouvez ralentir la reproduction du morceau ou ne reproduire que la partie d'une des deux mains.

Avant d'essayer de jouer le morceau, écoutez-le plusieurs fois afin de vous en imprégner.

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, voyez "Choix d'un morceau à reproduire" (p. 15).

## Changer le tempo

Si le morceau a un tempo rapide, vous pouvez le ralentir pour faciliter vos exercices. Augmentez ensuite progressivement le tempo quand vous vous sentez plus sûr de vous.



### 1. Appuyez sur le bouton [Song/Tempo] de sorte à allumer son témoin en vert.

La valeur de tempo actuelle s'affiche.

Chaque pression sur le bouton [Song/Tempo] affiche à tour de rôle le tempo et le numéro de morceau (précédé de "d.").

Quand le tempo est affiché, le témoin du bouton [Song/Tempo] s'allume en vert.

Quand le numéro de morceau est affiché, ce témoin s'allume en rouge.

### 2. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour régler le tempo.

Vous pouvez régler le tempo sur la plage suivante: ♩=20~250.

Vous pouvez aussi changer le tempo pendant la reproduction.

Une pression sur le bouton [+] augmente le tempo d'une unité. Si vous maintenez le bouton enfoncé, le tempo augmente de façon continue.

Une pression sur le bouton [-] diminue le tempo d'une unité. Maintenez le bouton enfoncé pour ralentir le tempo de façon continue.

Si vous appuyez simultanément sur les boutons [+] et [-], vous retrouvez le tempo de base du morceau (le tempo en vigueur avant vos changements).

## ■ Ajouter un décompte (Count-In)

Lorsque vous accompagnez un morceau, vous pouvez ajouter un décompte avant le début du morceau pour vous préparer.

Ces deux mesures de préparation sont appelées "décompte".

Sur le DP-900, si vous reproduisez un morceau tandis que le métronome est activé, vous entendez un décompte de deux mesures au début du morceau.



Si vous activez le métronome durant la reproduction du morceau, le métronome en adopte le tempo et la métrique.



### Affichage du tempo durant la reproduction d'un morceau

Le tempo initial du morceau reste affiché même s'il y a des changements de tempo ultérieurs.



### Affichage pour les morceaux internes

**USr (user)** ... La mémoire où vous pouvez d'enregistrer votre jeu. (Pour en savoir plus sur l'enregistrement → p. 27)

**Les numéros avec un "d."** sont des morceaux internes.



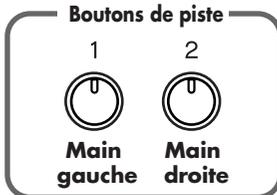
Durant le décompte, les deux mesures préluant au morceau sont affichées comme suit: "-2" puis "-1".



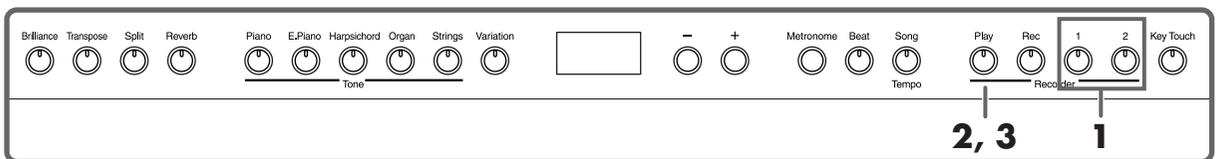
"Faire sonner le métronome" (p. 19)

# Ecouter séparément la partie d'une main

Les morceaux internes vous permettent de sélectionner la partie à reproduire. La partie de la main gauche des morceaux internes est assignée au bouton [1] et la partie de la main droite au bouton [2]. Chaque partie du morceau est sur une "piste" et les boutons [1] et [2] sont appelés "boutons de piste".



Voici comment vous exercer à jouer de chaque main séparément tout en accompagnant le morceau.



Choisissez le morceau à reproduire (p. 15).

## Sélectionner la partie à jouer

### 1. Appuyez sur le bouton [1] ou [2].

Le témoin du bouton s'éteint et la partie correspondante n'est plus audible. Si, par exemple, vous voulez vous entraîner à jouer la partie de la main droite, appuyez sur le bouton [2] pour éteindre son témoin. Lorsque vous écoutez le morceau, vous n'entendez plus la partie de la main droite.

Entraînez-vous de la main droite en écoutant la partie de la main gauche.

## Reproduire un morceau

### 2. Appuyez sur le bouton [Play].

La reproduction du morceau commence. La partie sélectionnée à l'étape 1 est inaudible. Appuyez à nouveau sur le bouton choisi à l'étape 1. Le témoin du bouton s'allume et la partie coupée est de nouveau audible.

Vous pouvez appuyer sur les boutons de piste durant la reproduction du morceau pour couper/activer la partie correspondante.

## Arrêter le morceau

### 3. Appuyez sur le bouton [Play].

La reproduction s'arrête.

# Enregistrer votre jeu

Vous pouvez facilement enregistrer votre jeu.

Vous pouvez ensuite écouter l'enregistrement pour vérifier votre jeu ou ajouter des parties supplémentaires.

Vous pouvez effectuer les types d'enregistrement suivants avec le DP-900.

- Enregistrer votre jeu sur le clavier (→ "Enregistrer un nouveau morceau" (p. 27))
- Enregistrer en accompagnant des morceaux internes (→ "Enregistrer avec un morceau interne" (p. 28))
- Enregistrer chaque partie séparément (→ "Enregistrer séparément la partie de chaque main" (p. 29))

## ■ Remarques concernant l'enregistrement

- Vous ne pouvez enregistrer qu'un seul morceau.
- L'enregistrement est effacé à la mise hors tension. Si vous souhaitez conserver votre enregistrement, vous pouvez le copier sur un appareil audio externe ou vous servir d'un appareil MIDI pour consigner les données sur disquette. Pour en savoir plus, voyez "Connexion d'appareils externes" (p. 34).

### Si le "message" suivant apparaît...

Si vous essayez d'effectuer un enregistrement avec un autre morceau interne alors qu'une exécution a déjà été enregistrée, l'affichage suivant apparaît ("Delete": effacer?) et le témoin du bouton [Rec] clignote.

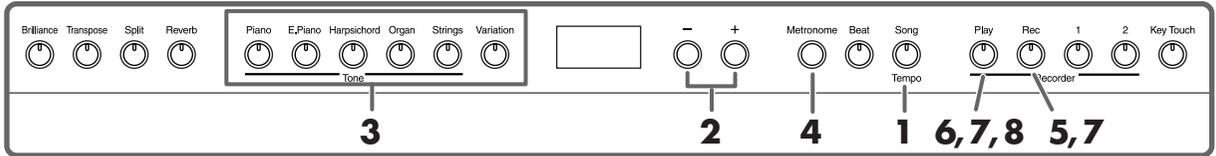


Si vous souhaitez effacer le morceau, appuyez sur le bouton [Rec].

Si vous ne voulez pas effacer l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Play].

# Enregistrer un nouveau morceau

Vous n'enregistrez que votre exécution sur le clavier sans accompagner un morceau interne.



## Enregistrer les réglages (sélectionner “USr”)

1. Appuyez sur le bouton [Song/Tempo] de sorte à allumer son témoin en rouge.  
Le numéro du morceau apparaît à l'écran.
2. Appuyez simultanément sur les boutons [+] et [-]; “USr” apparaît à l'écran.

## Choisir un son et un tempo pour l'enregistrement

3. Sélectionnez un son (p. 16).
4. Si vous le souhaitez, activez le métronome.

Faites fonctionner le métronome pour choisir le tempo et la métrique du morceau (p. 19).

5. Appuyez sur le bouton [Rec].

Le témoin du bouton [Rec] s'allume et le témoin du bouton [Play] clignote: vous êtes en mode d'attente d'enregistrement.

## Lancer l'enregistrement.

6. L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur [Play] ou jouez sur le clavier.

Le DP-900 donne un décompte de deux mesures puis l'enregistrement commence.

Notez que l'enregistrement commence aussi dès que vous jouez quelque chose sur le clavier, même si vous n'avez pas appuyé sur le bouton [Play]. Lorsque vous commencez l'enregistrement de cette manière, il n'y a pas de décompte.

Lorsque l'enregistrement commence, le témoin du bouton [Play] et du bouton [Rec] s'allument.

Jouez sur le clavier.

## Arrêter l'enregistrement

7. Appuyez sur le bouton [Play] ou [Rec].

Les témoins des boutons [Play] et [Rec] s'éteignent.



Si vous ajoutez de nouvelles données sans effacer le morceau déjà enregistré, le tempo et la métrique du premier enregistrement sont en vigueur.



### Affichage “USr”

Lorsque vous arrêtez l'enregistrement, l'affichage “**USr**” se mue en “**USr**”.

Le point “.” dans le coin inférieur droit de l'écran indique la présence de données enregistrées.



Si vous enregistrez une exécution sans choisir de piste, elle est enregistrée sur la piste [1]. Pour enregistrer les mains gauche et droite sur une piste différente, voyez “Enregistrer séparément la partie de chaque main” (p. 29).

## Écouter l'enregistrement

### 8. Appuyez sur le bouton [Play].

Vous entendez l'enregistrement.

Appuyez une fois de plus sur le bouton [Play] pour arrêter la reproduction.

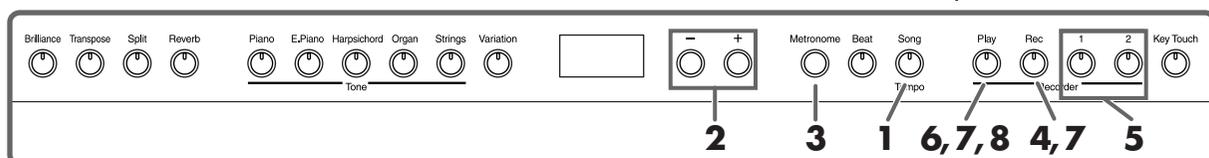


Durant la reproduction d'un morceau enregistré, le métronome a le son sélectionné lors de l'enregistrement.

## Enregistrer avec un morceau interne

Vous pouvez enregistrer une exécution en accompagnant un morceau interne.

Vous pouvez utiliser le bouton [1] ou [2] pour n'enregistrer, par exemple, que la partie de la main droite d'un morceau tout en écoutant la partie de la main gauche du morceau interne.



### Sélectionner le morceau à enregistrer

#### 1. Appuyez sur le bouton [Song/Tempo] pour allumer son témoin en rouge.

L'écran affiche le numéro du morceau.

#### 2. Utilisez les boutons [+] ou [-] pour choisir le numéro du morceau voulu.

#### 3. Si nécessaire, réglez le métronome et le tempo (p. 19).

#### 4. Appuyez sur le bouton [Rec].

Le témoin du bouton [Rec] s'allume.

### Sélectionner la piste à enregistrer

#### 5. Appuyez sur le bouton [1] ou [2].

Pour enregistrer la partie de la main gauche, appuyez sur le bouton [1] et pour enregistrer celle de la main droite, appuyez sur le bouton [2].

Les témoins du bouton que vous avez actionné et du bouton [Play] clignotent et le DP-900 passe en mode d'attente d'enregistrement.

### Lancer l'enregistrement

#### 6. Appuyez sur le bouton [Play].

L'enregistrement commence après un décompte de deux mesures.

Jouez en accompagnant le morceau.



Si "dEL" apparaît à l'écran, voyez p. 26.

## Arrêter l'enregistrement

### 7. Appuyez sur le bouton [Play] ou [Rec].

L'enregistrement s'arrête et les témoins des boutons [Play] et [Rec] s'éteignent.

L'exécution est sauvegardée dans la mémoire "USr (User)" (utilisateur).

## Ecouter l'enregistrement

### 8. Appuyez sur le bouton [Play].

Vous entendez l'enregistrement.

Appuyez une fois de plus sur le bouton [Play] pour arrêter la reproduction.

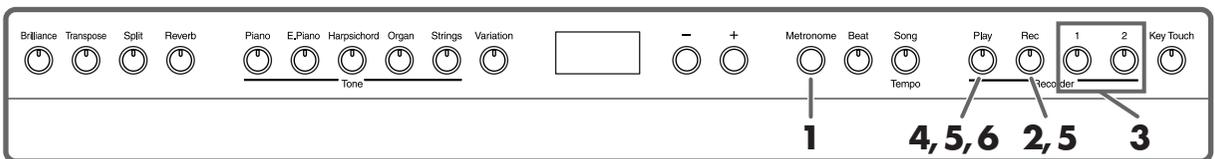


Durant la reproduction d'un enregistrement, le métronome a un son de métronome normal.

# Enregistrer séparément la partie de chaque main

L'enregistreur du DP-900 a deux pistes, ce qui vous permet d'enregistrer séparément les parties des mains droite et gauche. Utilisez le bouton [1] ou [2] pour sélectionner la piste d'enregistrement.

Si vous voulez recommencer un enregistrement, vous pouvez ne réenregistrer qu'une seule piste.



Comme expliqué aux étapes 1 et 2 de la section "Enregistrer un nouveau morceau" (p. 27), sélectionnez "USr" avant de poursuivre.

### 1. Si vous le souhaitez, activez le métronome (p. 19).

### 2. Appuyez sur le bouton [Rec].

Le témoin du bouton [Rec] s'allume.

Les témoins des boutons de pistes contenant déjà des données s'allument.

Le bouton de la piste sur laquelle vous allez enregistrer clignotera.

## Sélectionner la piste à enregistrer

### 3. Choisissez la piste à enregistrer avec le bouton [1] ou [2].

Le témoin du bouton actionné clignote et le DP-900 passe en mode d'attente d'enregistrement.

## Lancer l'enregistrement.

### 4. Appuyez sur le bouton [Play].

Le DP-900 donne un décompte de deux mesures puis l'enregistrement commence.

Notez que l'enregistrement commence dès que vous jouez quelque chose sur



Si vous ajoutez de nouvelles données sans effacer le morceau déjà enregistré, le tempo, la métrique et les réglages de métronome du premier enregistrement sont en vigueur.



Les boutons de piste vous permettent d'enregistrer sur une piste à la fois, la piste [1] ou [2].

le clavier même si vous n'avez pas appuyé sur le bouton [Play]. Lorsque vous commencez l'enregistrement de cette manière, il n'y a pas de décompte.

## Arrêter l'enregistrement

### 5. Appuyez sur le bouton [Play] ou [Rec].

L'enregistrement s'arrête et les témoins des boutons [Play] et [Rec] s'éteignent.

Votre exécution est enregistrée sur la piste correspondant au bouton choisi. Pour enregistrer sur l'autre piste, retournez à l'étape 2 pour enregistrer votre jeu. Vous pouvez enregistrer tout en écoutant l'enregistrement précédent.

## Ecouter l'enregistrement

### 6. Appuyez sur le bouton [Play].

Vous entendez l'enregistrement.

Appuyez une fois de plus sur le bouton [Play] pour arrêter la reproduction.



Durant la reproduction d'un morceau enregistré, le métronome a le son sélectionné lors de l'enregistrement.

# Effacer une exécution enregistrée

Vous pouvez effacer un enregistrement.

## ■ Effacer un enregistrement de la piste choisie

Vous pouvez choisir une piste enregistrée et l'effacer.

### 1. Maintenez le bouton [1] ou [2] enfoncé et appuyez sur le bouton [Rec].

Le témoin du bouton actionné s'éteint et les données enregistrées sur cette piste sont effacées.

## ■ Effacer un morceau

Vous pouvez effacer un morceau que vous avez enregistré.

### 1. Maintenez le bouton [Song/Tempo] enfoncé et appuyez sur le bouton [Rec].

L'affichage suivant apparaît et le témoin du bouton [Rec] clignote.



### 2. Appuyez à nouveau sur le bouton [Rec].

L'exécution enregistrée est effacée.

Si vous renoncez à effacer l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Play] ou [Song/Tempo].

# Changer divers réglages

## Changer la résonance de la pédale forte

Sur un piano acoustique, vous pouvez enfoncer la pédale forte pour permettre aux autres cordes de résonner avec les notes que vous jouez afin d'enrichir le son et de lui conférer plus de réverbération. La pédale forte du DP-900 simule cette résonance (sympathique) lorsqu'elle est enfoncée.

Vous disposez de huit niveaux d'intensité pour la résonance.

A la mise sous tension, ce paramètre est réglé sur "5".

\* Ce réglage ne s'applique qu'aux sons de piano. Il est impossible de l'appliquer à d'autres sons.

### 1. Maintenez les boutons [Reverb] et [Split] enfoncés et appuyez sur le bouton [-] ou [+].

La valeur en vigueur est affichée.

Des valeurs plus élevées augmentent l'intensité de l'effet.



## Réglages détaillés

Vous pouvez effectuer des réglages précis concernant notamment l'accord global et la gamme du piano.

### Passer en mode de réglage

#### 1. Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [Beat].

Les témoins de ces boutons clignotent et vous passez en mode de réglage.

L'écran affiche le réglage du paramètre sélectionné.

### Effectuer les différents réglages

#### 2. Appuyez sur le bouton assigné au paramètre voulu.

Le témoin du bouton actionné clignote.

Bouton	Paramètre	Page
[Piano]	Accord global	p. 31
[E. Piano]	Temperament	p. 32
[Harpsichord]	Stretch Tuning	p. 32
[Organ]	Appliquer la pédale forte à la section gauche du clavier.	p. 33
[Strings]	Canal de transmission MIDI	p. 35
[Variation]	Local Control	p. 36
[Play]	Transmission d'un enregistrement	p. 36

Pour en savoir plus, voyez les explications données plus loin.

#### 3. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour changer la valeur.

Une pression simultanée sur les boutons [+] et [-] rétablit le réglage par défaut en vigueur à la mise sous tension.

### Quitter le mode de réglage

#### 4. Appuyez sur le bouton [Metronome] ou [Beat].

Le témoin du bouton retrouve son état antérieur.

## ■ Changer l'accord global (s'accorder sur d'autres instruments)

Lorsque vous jouez avec d'autres instruments, vous pouvez accorder la hauteur de référence (diapason) du DP-900 en fonction d'un autre instrument. La hauteur de référence est généralement déterminée par le La central. Cet accord de tous les instruments en fonction d'une hauteur de référence est appelé "accord global".

Si vous appuyez sur le bouton [Piano] à l'étape 2 de la section "Réglages détaillés" (p. 31), l'affichage suivant apparaît.



Les trois derniers chiffres de la hauteur de référence apparaissent à l'écran. L'illustration ci-dessus affiche donc "440.0Hz".

**Plage de valeurs** 415.3Hz~440.0Hz~466.2Hz

**Réglage par défaut** 440.0Hz

Ce réglage reste en vigueur jusqu'à la mise hors tension.

### ■ Changer la gamme

Vous pouvez jouer des morceaux classiques (baroques, par exemple) avec des gammes anciennes.

Actuellement, les compositions sont généralement écrites et jouées selon le tempérament égal. L'histoire de la musique a toutefois connu de nombreuses gammes différentes. Ces réglages de gamme vous permettent donc de retrouver des sonorités d'accords telles que le compositeur les avait imaginées.

Si vous appuyez sur le **bouton [E.Piano]** à l'étape 2 de la section "Réglages détaillés" (p. 31), l'affichage suivant apparaît.



Tempérament Tonique

Vous avez le choix parmi les sept gammes décrites ci-dessous.

Ecran	Gamme	Description
1	Tempérament égal	Cette gamme divise l'octave en 12 unités égales. Chaque intervalle produit une légère dissonance de même ampleur. Ce réglage est en vigueur à la mise sous tension.
2	Pythagoricienne	Gamme conçue par Pythagore afin d'éliminer la dissonance des quarts et des quintes. La dissonance est produite par des accords basés sur des tierces mais les mélodies sont euphoniques.
3	Juste majeure	Cette gamme élimine les ambiguïtés dans les quintes et les tierces. Elle n'est pas indiquée pour jouer des mélodies et ne peut pas être transposée mais elle peut générer de superbes sonorités.
4	Juste mineure	Les gammes justes se distinguent par la tonalité majeure et mineure. Cette gamme produit le même effet que la gamme juste majeure mais permet de jouer en mineur.
5	Moyenne	Cette gamme fait quelques compromis au niveau de l'intonation juste, ce qui permet la transposition vers d'autres tonalités.
6	Werckmeister	Combinaison des gammes moyenne et pythagoricienne. Elle peut être utilisée avec toutes les tonalités (première technique, III).
7	Kirnberger	Résulte des améliorations apportées à la gamme moyenne et aux gammes justes; elle tolère la transposition. Elle peut être utilisée avec toutes les tonalités (III).

Réglage par défaut

1 C

### Tonique

Lorsque vous jouez avec une autre gamme que le tempérament égal, il faut spécifier la tonique en fonction du morceau (c.-à-d. la note correspondant à Do pour une tonalité majeure ou à La pour une tonalité mineure).

Maintenez le **bouton [E. Piano]** enfoncé et appuyez sur la **touche** correspondant à la tonique voulue.

La tonique choisie est affichée comme suit.

Affichage	C	d <sub>♭</sub>	d	E <sub>♭</sub>	E	F	F <sup>-</sup>	G	A <sub>♭</sub>	A	b <sub>♭</sub>	b
"Vrai" nom	C	D <sub>b</sub>	D	E <sub>b</sub>	E	F	F <sup>#</sup>	G	A <sub>b</sub>	A	B <sub>b</sub>	B

Si vous optez pour le tempérament égal, il n'est pas nécessaire de choisir une tonique.

- \* Si vous enregistrez avec une gamme autre que le tempérament égal, effectuez ce réglage avant la reproduction du morceau pour sélectionner la gamme utilisée lors de l'enregistrement.
- \* Lorsque vous jouez avec d'autres instruments, sachez que, selon la tonalité, il peut y avoir un certain décalage de hauteur. Mettez donc le DP-900 au diapason des autres instruments.

### ■ Réglage de la courbe d'accord (accord étiré)

Un piano est généralement accordé avec des graves plus bas et des aigus plus hauts que le tempérament égal. Cette méthode d'accord pour piano est appelée "Stretch Tuning".

Si vous appuyez sur le **bouton [Harpischord]** à l'étape 2 de la section "Réglages détaillés" (p. 31), l'affichage suivant apparaît.



#### Réglages

- OFF** Il s'agit de la courbe d'accord standard. Cette courbe est idéale pour le jeu avec superposition de sons (p. 17) ou pour jouer avec d'autres instruments.
- On** Cette courbe étire légèrement le grave et l'aigu. Il est recommandé pour des solos de piano, par exemple. Ce réglage est en vigueur à la mise sous tension.

**Réglage par défaut** On

→ Cet effet ne fonctionne qu'avec les sons de piano.

## ■ Appliquer la pédale forte à la section gauche du clavier

Si vous êtes en mode Split (p. 18), vous pouvez appliquer l'effet de la pédale forte au son joué dans la partie gauche du clavier.

Si vous appuyez sur le bouton [Organ] à l'étape 2 de la section "Réglages détaillés" (p. 31), l'affichage suivant apparaît.



### Réglages

On La pédale forte s'applique aux parties gauche et droite du clavier.

OFF La pédale forte ne s'applique pas à la partie gauche du clavier.

Réglage par défaut OFF

## Empêcher les réglages de changer durant le jeu

### ■ Verrouillage

Vous pouvez couper l'effet de tous les boutons de l'instrument (les réglages en vigueur à ce moment-là sont maintenus). Cette fonction est souvent utile, notamment lorsque des enfants utilisent le piano: ils risquent d'actionner certains boutons par inadvertance et de changer ainsi de précieux réglages.

#### 1. Maintenez le bouton [Brilliance] enfoncé et appuyez sur le bouton [Key Touch].

Le morceau ou le métronome s'arrête.

L'écran affiche alors ce qui suit:



Tous les boutons sont désactivés tant que l'instrument est dans cet état.

Pour annuler le verrouillage, maintenez une fois de plus le bouton [Brilliance] enfoncé et appuyez sur [Key Touch]. Vous pouvez aussi diminuer complètement le volume de l'instrument et le mettre hors tension puis de nouveau sous tension.

### ■ Mode Piano uniquement

Le mode Piano uniquement bloque le DP-900 dans un état qui n'autorise que le jeu de piano; tous les boutons sont désactivés. Vous n'avez accès qu'au son de piano.

1. Diminuez le volume au minimum et actionnez l'interrupteur [Power] pour couper l'alimentation.
2. Maintenez le bouton [Piano] enfoncé et appuyez sur le commutateur [Power] pour remettre l'instrument sous tension.

Maintenez ces deux boutons enfoncés durant quelques secondes.

L'écran affiche ce qui suit.



Tous les boutons sont désactivés.

Réglez le volume.

Lorsque vous jouez sur le clavier, vous n'entendez que le son du piano à queue.

Pour couper le mode Piano uniquement, réglez le volume au minimum et remettez l'instrument sous tension.

# Connexion d'appareils externes

## Connexion à du matériel audio

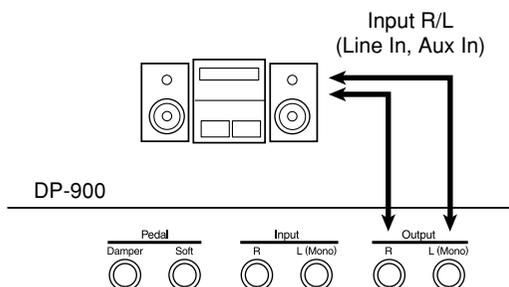
En branchant le DP-900 à du matériel audio, vous pouvez écouter le son du piano avec une installation audio ou enregistrer votre exécution sur cassette ou tout autre support.

Pour effectuer ces connexions, utilisez un câble audio doté d'une fiche standard (vendu séparément).

## Exemples de connexions

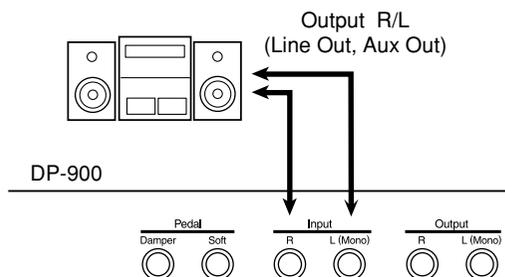
\* Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

**Amplification du signal du DP-900 par des enceintes externes ou enregistrement de votre jeu sur un enregistreur**



- Procédez comme suit pour la mise sous tension.
  - 1. Mettez le DP-900 sous tension.
  - 2. Mettez le matériel audio branché sous tension.
  - 3. Réglez le volume de chaque appareil.
- Lors de l'enregistrement de votre jeu sur le DP-900 avec un enregistreur
- 4. Lancez l'enregistrement sur l'appareil externe.
  - 5. Jouez sur le DP-900.
  - 6. Quand vous avez terminé, arrêtez l'enregistrement sur l'appareil externe.

**Ecouter le signal d'un appareil audio avec les haut-parleurs du DP-900**



- Procédez comme suit pour la mise sous tension.
- 1. Mettez le matériel audio branché sous tension.
- 2. Mettez le DP-900 sous tension.
- 3. Réglez le volume de chaque appareil.

## Mise hors tension

- 1. Réglez le volume du DP-900 et des appareils branchés au minimum.
- 2. Mettez le DP-900 hors tension.
- 3. Mettez le matériel externe hors tension.

## Connexion d'appareils MIDI

En branchant un appareil MIDI, vous pouvez échanger des données de jeu et piloter un appareil avec l'autre. Vous pouvez, par exemple, produire des sons ou changer de son sur l'autre instrument.

### ■ Qu'est-ce que le MIDI?

MIDI (Musical Instruments Digital Interface= interface numérique pour instruments de musique) est une norme mondiale destinée à l'échange de données musicales entre instruments numériques et ordinateurs.

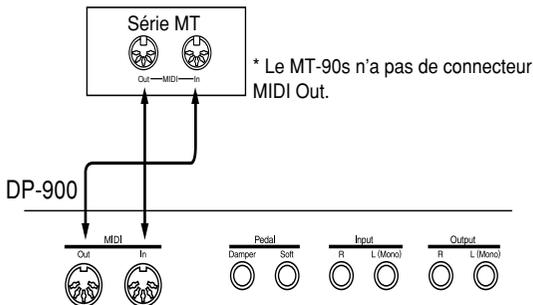
Le DP-900 est pourvu de connecteurs MIDI qui permettent d'échanger des données de jeu avec des appareils ou instruments externes. Grâce à ces connecteurs, les possibilités de votre DP-900 sont largement élargies.

\* Une publication distincte, "MIDI Implementation", est également disponible. Elle détaille de façon très complète l'équipement MIDI disponible sur cet appareil. Si vous souhaitez vous procurer cette publication (pour effectuer de la programmation au niveau de l'octet, par exemple), veuillez contacter le SAV Roland le plus proche ou un revendeur Roland agréé.

## Exemples de connexion

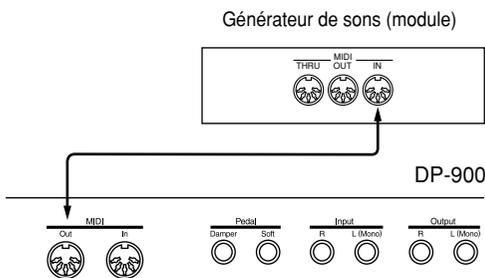
\* Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

### Piloter le DP-900 à partir d'un séquenceur MIDI/Enregistrer des données de jeu du DP-900 sur un séquenceur MIDI



\* Optez pour le réglage "Local Off" si vous avez branché le DP-900 à un séquenceur MIDI. Voyez "Activer/couper la fonction Local (On/Off)" (p. 36). Réglez aussi le séquenceur MIDI en mode MIDI Thru (les messages reçus via la prise MIDI IN sont retransmis tels quels via MIDI OUT). Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi de votre séquenceur MIDI.

### Jouer sur le DP-900 avec les sons d'un générateur de sons MIDI



## Réglages MIDI

Voici comment régler le canal de transmission et d'autres paramètres concernant le MIDI.

### Passer en mode de réglage

#### 1. Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [Beat].

Les témoins de ces boutons clignotent et vous passez en mode de réglage.

L'écran affiche le réglage du paramètre sélectionné.

### Effectuer différents réglages

#### 2. Appuyez sur le bouton assigné au paramètre voulu.

Le témoin du bouton actionné clignote.

Pour en savoir plus sur chaque paramètre et ses valeurs, voyez la section suivante.

#### 3. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour changer la valeur.

Une pression simultanée sur les boutons [-] et [+] rétablit le réglage original.

### Quitter le mode de réglage

#### 4. Appuyez sur le bouton [Metronome] ou [Beat].

Le témoin du bouton retrouve son état antérieur.

## ■ Réglage du canal de transmission MIDI

La norme MIDI utilise 16 canaux, numérotés de 1~16. La connexion d'un câble ne suffit pour établir la communication. Les appareils connectés doivent en effet utiliser les mêmes canaux MIDI. Faute de quoi, aucun son n'est produit ni sélectionné.

\* Le DP-900 reçoit tous les canaux 1~16.

\* Si vous êtes en mode de superposition (p. 17) ou Split (p. 18) sur le DP-900, seul le canal choisi ici transmet des données.

Si vous appuyez sur le bouton [Strings] à l'étape 2 de la section "Réglages MIDI", l'affichage suivant apparaît.



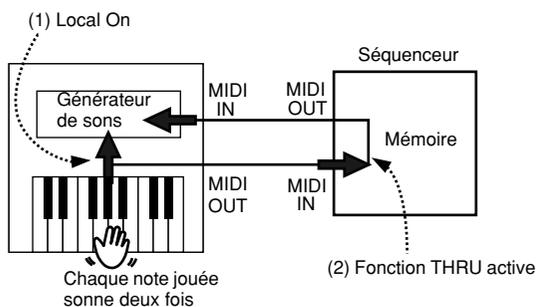
Plage de valeurs 1~16

Réglage par défaut 1

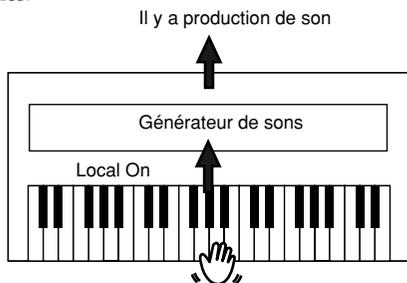
## ■ Activer/couper la fonction Local (On/Off)

Quand vous branchez un séquenceur MIDI, désactivez ("Off") son paramètre Local Control.

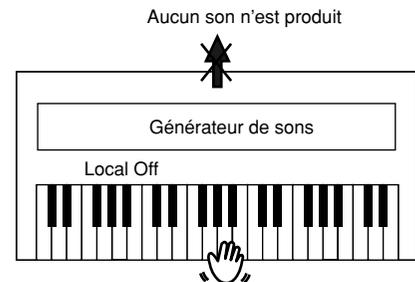
Comme vous pouvez le voir sur l'illustration, les données générées par votre jeu sur le clavier sont envoyées au générateur de sons interne par deux voies: (1) et (2). Vous entendez donc des sons intermittents ou qui se chevauchent. Vous pouvez éviter ce problème en choisissant le réglage "Local Off" pour couper le chemin (1) entre le clavier et le générateur de sons de l'instrument.



Local ON: Le clavier et le générateur de sons interne sont reliés.



Local OFF: Le clavier et le générateur de sons interne sont désolidarisés. Le piano ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier.



\* Si le piano est branché à un séquenceur de la série Roland MT, il n'est pas nécessaire de choisir Local Off. A la mise sous tension, le MT transmet en effet un message Local Off (désactivant cette fonction). Si vous mettez votre système sous tension dans l'ordre DP-900 → MT, le réglage "Local Off" est automatiquement sélectionné.

Si vous appuyez sur le bouton [Variation] à l'étape 2 de la section "Réglages MIDI", l'affichage suivant apparaît.



Réglages On, OFF  
Réglage par défaut On

## ■ Transmission d'un enregistrement

Pour transmettre l'enregistrement d'une exécution sur le DP-900 à un appareil MIDI externe ou un ordinateur, activez la transmission ("On"). Avec un réglage "Off", les données ne sont pas transmises.

Si vous appuyez sur le bouton [Play] à l'étape 2 de la section "Réglages MIDI", l'affichage suivant apparaît.



Réglages On, OFF  
Réglage par défaut OFF

Pour sauvegarder l'exécution, procédez comme suit. Réglez la fonction MIDI Thru du séquenceur externe sur OFF. Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du séquenceur MIDI.

1. Connectez un séquenceur MIDI de la série MT, par exemple (p. 34).
2. Enregistrez votre jeu sur le DP-900 (p. 27).
3. Activez la transmission ("On").
4. Lancez l'enregistrement sur l'appareil externe.
5. Lancez la reproduction du morceau enregistré sur le DP-900.
6. A la fin du morceau, arrêtez l'enregistrement sur l'appareil MIDI.
7. Sauvegardez les données enregistrées sur disquette ou autre support avec un séquenceur MIDI.

# Dépannage

Si vous rencontrez un problème, commencez par lire ce qui suit.

Problème	Cause/Remède
<b>Impossible de mettre le piano sous tension</b>	Le cordon d'alimentation est-il correctement branché (p. 11)?
<b>Les boutons ne fonctionnent pas.</b>	Avez-vous verrouillé les boutons ou êtes-vous en mode Piano uniquement (p. 33)? Éteignez le piano puis rallumez-le.
<b>Pas de son</b>	Le volume du DP-900 est-il au minimum (p. 14)? Avez-vous branché un casque (p. 12)? Avez-vous laissé une fiche dans la prise Phones? Lorsqu'un casque est branché, les haut-parleurs du piano sont coupés. La fonction Local est-elle sur "OFF" (p. 36)? Réglez-la sur "ON".
<b>Pas de son (quand un instrument MIDI est branché)</b>	Tous les appareils sont-ils sous tension? Les connexions MIDI sont-elles correctes? Le canal MIDI correspond-il à celui de l'appareil externe (p. 35)?
<b>Quand on joue sur le clavier, les sons résonnent deux fois</b>	Le DP-900 est-il en mode de superposition (p. 17)? Si le DP-900 est branché à un séquenceur externe, réglez-le sur Local OFF (p. 36). Alternativement, réglez la fonction MIDI Thru du séquenceur externe sur OFF.
<b>Le son a changé en mode Split ou de superposition</b>	Si vous essayez d'effectuer une superposition ou un partage de clavier avec un bouton Tone réglé sur le son 3 ou 4, il repasse automatiquement au son 1 (p. 17). Avec certains sons, le son en vigueur avant la pression sur le bouton [Split] est assigné à la partie gauche du clavier. Voyez la section "Liste des sons (Tones)" (p. 40).
<b>Le son ne change pas</b>	Avez-vous verrouillé les boutons ou êtes-vous en mode Piano uniquement (p. 33)? Éteignez le piano puis rallumez-le. Les témoins des boutons [Metronome] et [Beat] clignotent? Vous êtes en mode de réglage. Appuyez sur le bouton [Metronome] ou [Beat] pour quitter le mode de réglage (p. 31, p. 35).

Problème	Cause/Remède
<b>Certaines notes sont inaudibles</b>	Vous avez dépassé le nombre limite de notes que le DP-900 peut jouer simultanément (64). Un usage fréquent de la pédale forte lorsque vous accompagnez un morceau peut entraîner la production de trop de notes et certaines sont alors inaudibles.
<b>Le clavier ou le morceau sonne faux</b>	Avez-vous transposé le clavier (p. 22)? Les réglages de gamme et d'accord étiré sont-ils corrects (p. 32)? L'accord global est-il correct (p. 31)?
<b>Le morceau est inaudible/ Une partie du morceau est inaudible</b>	Le témoin des boutons de piste ([1] et [2]) est-il éteint (p. 25)? Si le témoin est éteint, cette piste est inaudible. Appuyez sur le bouton de piste pour allumer le témoin.
<b>Impossible d'enregistrer</b>	Avez-vous choisi une piste pour l'enregistrement (p. 28~p. 29)?
<b>Le tempo du morceau enregistré ou du métronome n'est pas bon</b>	Si vous avez sélectionné un morceau interne dont le tempo change avant d'enregistrer, le tempo changera de la même façon pour votre exécution. Le tempo du métronome change de la même façon. Si vous ajoutez de nouvelles données sans effacer le morceau déjà enregistré, le tempo du premier enregistrement est conservé. Effacez donc le premier morceau avant d'en enregistrer un autre (p. 30).
<b>Le son du métronome ne change pas.</b>	Durant la reproduction d'un morceau interne, le métronome a un son de métronome normal. Durant la reproduction d'un morceau enregistré, le métronome a le son sélectionné lors de l'enregistrement.
<b>L'enregistrement a disparu</b>	L'enregistrement est supprimé à la mise hors tension du DP-900. Il est impossible de récupérer un enregistrement une fois qu'il a été supprimé.
<b>La pédale n'a aucun effet ou ne cesse plus de faire de l'effet</b>	La pédale est-elle correctement branchée? Assurez-vous que le câble de la pédale venant du pied est bien branché à la prise pour pédale en face arrière (p. 12).
<b>La réverbération reste audible après la coupure de l'effet</b>	Comme le DP-900 reproduit fidèlement le son de piano avec l'acoustique et la réverbération caractérisant l'instrument, il reste toujours une certaine réverbération même quand l'effet est coupé.

Problème	Cause/Remède
<b>Il y a de la distorsion</b>	Il peut y avoir de la distorsion si le volume est trop élevé. Réglez le volume à un niveau adéquat avec la commande [Volume] (p. 14). De plus, certains sons peuvent sembler saturés.
<b>Dans l'aigu, le son change brutalement après une certaine note.</b>	Sur un piano acoustique, les notes de l'octave et demi supérieure résonnent jusqu'à leur chute naturelle, indépendamment de la pédale forte. Il y a aussi une différence de timbre. Les pianos Roland reproduisent fidèlement ces caractéristiques d'un piano acoustique. Sur le DP-900, la plage de notes qui n'est pas affectée par la pédale forte change en fonction du réglage de transposition.
<b>Un bruit aigu est produit</b>	<b>Lors de l'écoute avec le casque:</b> Certains sons de piano particulièrement flamboyants et effervescents peuvent avoir des aigus impressionnants et donner l'impression d'une réverbération métallique. Ce phénomène est encore exacerbé si vous y ajoutez une forte réverb; pour adoucir le son, réduisez la réverbération appliqué au son. <b>Si le problème ne se pose pas avec le casque:</b> Il faut chercher la cause ailleurs (une résonance produite par le DP-900, par exemple). Veuillez alors consulter votre revendeur Roland ou le SAV Roland le plus proche.

Problème	Cause/Remède
<b>Le grave est étrange ou produit une résonance avec vibration</b>	<b>Si le problème ne se pose pas avec le casque:</b> Quand vous jouez à volume élevé, cela peut faire résonner des instruments à proximité du DP-900. Cette résonance peut aussi se produire quand des lampes fluorescentes, des portes vitrées, etc. se mettent à vibrer. Ce phénomène est particulièrement perceptible avec des basses fréquences produites à volume élevé. Pour éviter une telle résonance, procédez comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez les enceintes à une distance minimum de 10~15cm des murs et d'autres surfaces.</li> <li>• Réduisez le volume.</li> <li>• Augmentez la distance entre les enceintes et les objets qui entrent en résonance.</li> </ul> <b>Lors de l'écoute avec le casque:</b> Il faut chercher la cause ailleurs (une résonance produite par le DP-900, par exemple). Veuillez alors consulter votre revendeur Roland ou le SAV Roland le plus proche.
<b>Le niveau du signal arrivant à l'entrée est trop faible</b>	Utilisez-vous un câble contenant une résistance? Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.

# Messages d'erreur et autres messages

Ecran	Signification
USr	User. Mémoire pour les enregistrements (p. 27).
USr.	Le point "." dans le coin inférieur droit de l'écran indique la présence de données enregistrées (p. 27).
d.	Numéro de morceau interne (p. 15).
t.	Numéro du son du métronome (p. 21).
PU	Apparaît lorsque le morceau commence par une anacrouse (quand il ne commence pas sur le premier temps).
dEL	Indique que vous essayez d'effacer un morceau enregistré (p. 26, ).
E.32	La capacité de la mémoire est atteinte et il est impossible d'enregistrer d'autres données.
E.41	Un problème tel qu'un câble MIDI déconnecté s'est produit. Assurez-vous que les connexions MIDI sont correctes.

\* Les messages d'erreur sont indiqués par un "E" devant le numéro. Appuyez n'importe quel bouton pour annuler le message d'erreur.

# Liste des sons (Tones)

		[Split] coupé	[Split] activé		
Nom du bouton	[Variation]	Son	[Variation] éteint	[Variation] rouge	[Variation] vert
<b>[Piano]</b>	Eteint	Grand Piano1	Grand Piano1 /Acoustic Bass	Grand Piano1 /Acoustic Bass & Cymbal	Grand Piano1 /Strings
	Rouge	Grand Piano2	Grand Piano2 /Acoustic Bass	Grand Piano2 /Acoustic Bass & Cymbal	Grand Piano2 /Strings
	Vert	Piano + Strings			
	Orange	Piano + Choir			
<b>[E. Piano]</b>	Eteint	Electric Piano1	Electric Piano1 /Electric Bass	Electric Piano1 /Acoustic Bass	Electric Piano1 /Strings
	Rouge	Electric Piano2	Electric Piano2 /Electric Bass	Electric Piano2 /Acoustic Bass	Electric Piano2 /Strings
	Vert	Vibraphone			
	Orange	Electric Piano+Choir			
<b>[Harpsi- chord]</b>	Eteint	Clavecin	Clavecin /Strings	Clavecin /Organ Flute	Clavecin /Acoustic Bass
	Rouge	Organ Flute	Organ Flute /Organ Bass	Organ Flute /Strings	Organ Flute /Choir
	Vert	Clavecin + Strings			
	Orange	Clavecin + chœur			
<b>[Organ]</b>	Eteint	Church Organ	Church Organ /Organ Bass	Church Organ /Strings	Church Organ /Choir
	Rouge	Rotary Organ	Rotary Organ /Lower Organ	Rotary Organ /Electric Bass	Jazz Organ /Rotary Organ
	Vert	Organ + Strings			
	Orange	Organ + Choir			
<b>[Strings]</b>	Eteint	Strings	Strings /Pizzicato	Strings /Choir	Oboe /Strings
	Rouge	Slow Strings	Slow Strings /Pizzicato	Slow Strings /Choir	Flute /Slow Strings
	Vert	Strings + Choir			
	Orange	Strings + Brass			

\* A+B: deux sons superposés

Vous pouvez changer la balance entre les deux sons; voyez "Régler la balance en mode de superposition" (p. 17).

A/B: A= son de la main droite; B= son de la main gauche en mode Split

# Liste des morceaux internes

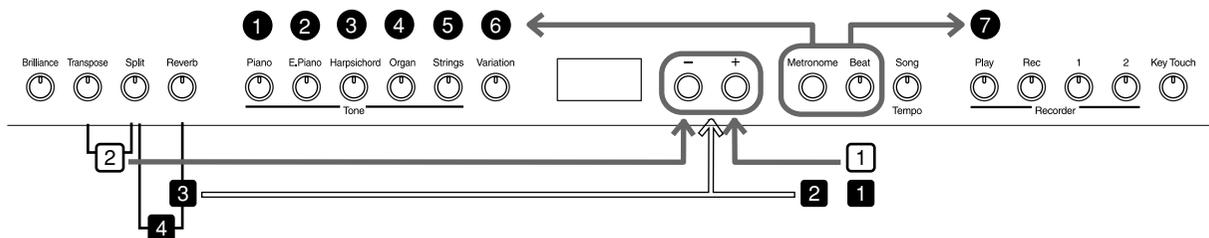
No.	Nom du morceau	Compositeur	Copyright
d. 1	1ère Arabesque	C. Debussy	© 1995 Roland Corporation
d. 2	Late Night Chopin	F. Chopin/ Arranged by John Maul	© 2002 Roland Corporation
d. 3	Sonate für Klavier No. 15	W. A. Mozart	© 1996 Roland Corporation
d. 4	Fly Free	J. Maul	© 1998 Roland Corporation
d. 5	Liebesträume III	F. Liszt	© 2001 Roland Corporation
d. 6	Étude, op.10-3	F. Chopin	© 2001 Roland Corporation
d. 7	Je te veux	E. Satie	© 1997 Roland Corporation
d. 8	Valse, op.64-1	F. Chopin	© 2001 Roland Corporation
d. 9	Golliwog's Cake walk	C. Debussy	© 1995 Roland Corporation
d. 10	Fantaisie-Improptu	F. Chopin	© 2001 Roland Corporation
d. 11	An der schönen, blauen Donau	J. Strauss	© 1996 Roland Corporation
d. 12	Auf Flügeln des Gesanges	F. Mendelsshon	© 1996 Roland Corporation
d. 13	Mazurka No.5	F. Chopin	© 1995 Roland Corporation
d. 14	1ère Gymnopédie	E. Satie	© 1997 Roland Corporation
d. 15	Étude, op.25-1	F. Chopin	© 1995 Roland Corporation
d. 16	Clair de Lune	C. Debussy	© 1998 Roland Corporation
d. 17	Étude, op.10-5	F. Chopin	© 2001 Roland Corporation
d. 18	Doctor Gradus ad Parnassum	C. Debussy	© 1995 Roland Corporation
d. 19	Grande Valse Brillante	F. Chopin	© 1995 Roland Corporation
d. 20	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska	© 1996 Roland Corporation
d. 21	Course en Troïka	P. Tchaikovsky	© 1996 Roland Corporation
d. 22	To The Spring	E. Grieg	© 1996 Roland Corporation
d. 23	Valse, op.64-2	F. Chopin	© 1996 Roland Corporation
d. 24	Radetzky Marsch	J. Strauss	© 1996 Roland Corporation
d. 25	Träumerei	R. Schumann	© 1996 Roland Corporation
d. 26	Moments Musicaux III	F. Schubert	© 1996 Roland Corporation
d. 27	Prélude, op.28-15	F. Chopin	© 1996 Roland Corporation
d. 28	The harmonious blacksmith	G. Handel	© 1996 Roland Corporation
d. 29	Ungarische Tänze V	J. Brahms	© 1996 Roland Corporation
d. 30	Türkischer Marsch (Beethoven)	L. v. Beethoven	© 1996 Roland Corporation
d. 31	Nocturne No.2	F. Chopin	© 1996 Roland Corporation
d. 32	Frühlingslied	F. Mendelsshon	© 1996 Roland Corporation
d. 33	Präludium	J. S. Bach	© 1996 Roland Corporation
d. 34	Jägerlied	F. Mendelsshon	© 1996 Roland Corporation
d. 35	Menuet Antique	M. Ravel	© 1996 Roland Corporation
d. 36	Für Elise	L. v. Beethoven	© 1996 Roland Corporation
d. 37	Türkischer Marsch (Mozart)	W. A. Mozart	© 1996 Roland Corporation
d. 38	Ständchen	F. Schubert	© 1996 Roland Corporation

## Liste des morceaux internes

No.	Nom du morceau	Compositeur	Copyright
d. 39	Humoreske	A. Dvorjak	© 1996 Roland Corporation
d. 40	Blumenlied	G. Lange	© 1996 Roland Corporation
d. 41	Alpenglöckchen	T. Oesten	© 1996 Roland Corporation
d. 42	Menuett G dur (Beethoven)	L. v. Beethoven	© 1996 Roland Corporation
d. 43	Venezianisches Gondellied	F. Mendelsshon	© 1996 Roland Corporation
d. 44	Alpenabendröte	T. Oesten	© 1996 Roland Corporation
d. 45	Farewell to the Piano	L. v. Beethoven	© 1996 Roland Corporation
d. 46	Brautchor	W. Wagner	© 1996 Roland Corporation
d. 47	Battle of Waterloo	W. Anderson	© 1996 Roland Corporation
d. 48	Wiener Marsch	C. Czerny	© 1996 Roland Corporation
d. 49	Le Coucou	L. C. Daquin	© 1996 Roland Corporation
d. 50	Menuett G dur (Bach)	J. S. Bach	© 1992 Roland Corporation
d. 51	Spinnerlied	A. Ellmenreich	© 1996 Roland Corporation
d. 52	Gavotte	F. Gossec	© 1996 Roland Corporation
d. 53	Heidenröslein	G. Lange	© 1996 Roland Corporation
d. 54	Zigeuner Tanz	H. Lichner	© 1996 Roland Corporation
d. 55	La Cinquantaine	G. Marie	© 1996 Roland Corporation
d. 56	Csikos Post	H. Necke	© 1996 Roland Corporation
d. 57	Dolly's Dreaming Awakening	T. Oesten	© 1996 Roland Corporation
d. 58	La Violette	L. Streabbog	© 1996 Roland Corporation
d. 59	Fröhlicher Landmann	R. Schumann	© 1996 Roland Corporation
d. 60	Sonatine op.36-1 (Clementi)	M. Clementi	© 1996 Roland Corporation
d. 61	Sonatine op.20-1 (Kuhlau)	F. Kuhlau	© 1996 Roland Corporation
d. 62	Sonatine No.5 (Beethoven)	L. v. Beethoven	© 1996 Roland Corporation
d. 63	Hungarian Rag; Hungarian Dance No. 5 Ragtime Arrangement For Solo Piano	J. Brahms/ Arranged by John Maul	© 1996 Roland Corporation
d. 64	Paganooogie Variation: Jazz Variation Based on "Caprice No. 24 in A Minor"	N. Paganini/ Arranged by John Maul	© 1998 Roland Corporation
d. 65	L'éveil del l'amour	Masashi & Kazuko Hirashita	© 2000 Roland Corporation

\* Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

# Liste des opérations



No.	Opération/paramètre	Boutons	Page
<b>Appuyez simultanément sur les boutons [Metronome] et [Beat] et appuyez sur le bouton [●].</b>			
①	Accord global	[Metronome]+ [Beat] → [Piano]	p. 31
②	Sélectionner une gamme Sélectionner la tonique	[Metronome] + [Beat] → [E. Piano] → [E. Piano] + touche	p. 32
③	Accord étiré	[Metronome] + [Beat] → [Harpsichord]	p. 32
④	Appliquer la pédale forte à la section gauche du clavier.	[Metronome] + [Beat] → [Organ]	p. 33
⑤	Choisir le canal de transmission MIDI	[Metronome] + [Beat] → [Strings]	p. 35
⑥	Local On/Off	[Metronome] + [Beat] → [Variation]	p. 36
⑦	Transmission d'un enregistrement	[Metronome]+ [Beat] → [Play]	p. 36
<b>Maintenez le bouton [□] enfoncé et appuyez sur le bouton [+] ou [-].</b>			
①	Rythme du métronome	[Beat] → [-] [+]	p. 20
②	Balance en mode de superposition	[Transpose] + [Split] → [-][+]	p. 17
<b>Maintenez le bouton [■] enfoncé et appuyez sur le bouton [+] ou [-].</b>			
①	Volume du métronome	[Metronome] + [-] [+]	p. 20
②	Son du métronome	[Beat] + [-] [+]	p. 21
③	Intensité de la réverbération	[Reverb] + [-] [+]	p. 21
④	Niveau de résonance de la pédale forte	[Reverb] + [Split] + [-] [+]	p. 31
<b>Maintenez le bouton [Split] ou [Transpose] enfoncé et appuyez sur la touche.</b>			
	Point de partage	[Split] + touche	p. 19
	Transposition	[Transpose] + touche	p. 22

# Tableau d'équipement MIDI

Digital Piano  
Model DP-900

## MIDI Implementation Chart

Date : Sep. 1, 2003  
Version : 1.00

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1-16	1 1-16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 x *****	Mode 3	
Note Number : True Voice	15-113 *****	0-127 15-113	
Velocity Note ON Note OFF	O x 8n v=64	O x	
After Touch Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control Change 6, 38 7 11 64 66 67 91 100, 101	O x x O x O O O	O O *1 O *1 O *1 O *1 O *1 O O	Data entry Volume Expression Hold 1 Sostenuto Soft Effect 1 (Reverb) RPN LSB, MSB
Prog Change : True Number	O (0...117) *****	O (0-127) 0...119	
System Exclusive	O	O	
System Common : Song Pos : Song Sel : Tune	x x x	x x x	
System Real Time : Clock : Commands	x x	x x	
Aux Message : All sound off : Reset all controllers : Local Control : All Notes OFF : Active Sense : Reset	x x x x O x	x O O O (123-127) O x	
Notes			

Mode 1 : OMNI ON, POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes  
X : No

# Fiche technique

<b>Clavier</b>	
Clavier	88 touches avec mécanisme à marteaux progressif
Dynamique	Pour toucher léger, moyen, lourd; dynamique fixe
Modes d'utilisation du clavier	clavier entier, Split (avec point de partage réglable), superposition (avec balance de volume réglable)
<b>Générateur de sons</b>	
Polyphonie maximum	64 voix
Sons	5 groupes, 20 variations
Gamme	7 types, tonique au choix
Accord étiré	2 types
Accord global	415.3Hz~466.2Hz (réglable par pas de 0.1Hz)
Transposition	Transposition sur une plage de -6~+5 demi-tons
Effets	Réverbération (8 niveaux), chorus (E. Piano uniquement), résonance sympathique (pour Piano uniquement, 8 niveaux)
<b>Métronome</b>	
Mesure	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Volume	8 niveaux
<b>Enregistreur</b>	
Pistes	2 pistes
Morceau	1 morceau
Capacité	Environ 5000 notes
Tempo	Noire= 20~250
Résolution	96 pas par noire
Contrôle	Play/Stop, Rec, Tempo, All Song Play, Track Select
Morceaux préprogrammés	65 morceaux
<b>Divers</b>	
Puissance de sortie nominale	7W x 2
Haut-parleurs	12cm x 2
Ecran	7 segments, 3 caractères (LED)
Commandes	Volume, Brilliance (3 niveaux)
Pédales	Forte, douce
Autres fonctions	Verrouillage des boutons, mode Piano uniquement
Prises	Sorties (L/Mono, R), entrées (L/Mono, R), prises pour casque x 2 (stéréo), MIDI In/MIDI Out, prise pour pédales
Alimentation	DC 9V (adaptateur secteur)
Consommation	23W
Dimensions (pied compris)	(couvercle fermé) 1398 (L) x 344 (P) x 781 (H) mm
	(couvercle ouvert) 1398 (L) x 339 (P) x 974 (H) mm
Poids (pied compris)	43,5kg/ 95 lbs 15 oz
Accessoires	Mode d'emploi, adaptateur, cordon d'alimentation

\* En vue d'améliorer le produit, les caractéristiques techniques et/ou l'aspect de ce produit peuvent être modifiés sans avis préalable.

# Index

## A

Accord étiré .....	32
Accord global .....	31
Adaptateur secteur .....	11
Alimentation .....	14
All Song Play .....	15

## B

Bouton de piste .....	25, 29
Bouton Tone .....	16

## C

Canal de transmission MIDI .....	35
Courbe d'accord .....	32

## D

Décompte .....	24
Diapason .....	31
Dual Play .....	17
Dynamique .....	23

## E

Ecouter	
Partie d'une main .....	25
Tous les morceaux consécutivement .....	15
Un morceau .....	15
Effacer .....	30
Effets .....	21
Enregistrement .....	26
Avec un morceau interne .....	28

## G

Gamme .....	32
-------------	----

## H

Headphones .....	12
------------------	----

## K

Key Touch .....	23
-----------------	----

## L

Local On/Off .....	36
--------------------	----

## M

Matériel audio .....	34
Mesure .....	20
Métronome .....	19
Son .....	21
Volume .....	20

MIDI .....	35
MIDI, appareils .....	34
MIDI, canal .....	35
Montage .....	6
Morceaux internes .....	15, 24

## P

Pédale douce (Soft) .....	12
Pédale forte .....	33
Résonance .....	31
Pédale forte (Damper) .....	12
Pédales .....	12
Piano uniquement .....	33
Point de partage .....	19
Pupitre .....	13

## R

Réglages .....	31
MIDI .....	35
Résonance .....	31
Reverb .....	21

## S

Split .....	18
Superposition .....	17
Sympathetic Resonance .....	31

## T

Tempo .....	19, 24
Transposition .....	22

## V

Variations .....	16
Volume .....	14
Métronome .....	20

Pour le Royaume Uni

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour l'Union Européenne



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC.

Pour les Etats-Unis

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

### NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Informations

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

## AFRICA

### EGYPT

**A1 Fanny Trading Office**  
9, EBN Hagar A1 Askalany Street,  
ARD El Golf, Heliopolis,  
Cairo 11341, EGYPT  
TEL: 20-2-417-1828

### REUNION

**Maison FO - YAM Marcel**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clotilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: (0262) 218-429

### SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop  
(PTY) Ltd.**

11 Melle St., Braamfontein,  
Johannesburg, SOUTH AFRICA  
P.O.Box 32918, Braamfontein 2017  
Johannesburg, SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 403 4105

**Paul Botner (PTY) Ltd.**  
17 Werdmuller Centre,  
Main Road, Claremont 7708  
SOUTH AFRICA

P.O.Box 23032, Claremont 7735,  
SOUTH AFRICA  
TEL: (021) 674 4030

## ASIA

### CHINA

**Roland Shanghai Electronics  
Co., Ltd.**  
5F, No.1500 Pingliang Road  
Shanghai 200090, CHINA  
TEL: (021) 5580-0800

**Roland Shanghai Electronics  
Co., Ltd.  
(BEIJING OFFICE)**  
10F, No.18 Anhuaxili  
Chaoyang District, Beijing 100011  
CHINA  
TEL: (010) 6426-5050

**Roland Shanghai Electronics  
Co., Ltd.  
(GUANGZHOU OFFICE)**  
2/F, No.30 Si You Nan Er Jie Yi  
Xiang, Wu Yang Xin Cheng,  
Guangzhou 510600, CHINA  
Tel: (020) 8736-0428

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.  
Service Division**  
22-32 Pun Shan Street, Tsuen  
Wan, New Territories,  
HONG KONG  
TEL: 2415 0911

**Parsons Music Ltd.**  
8th Floor, Railway Plaza, 39  
Chatham Road South, T.S.T.,  
Kowloon, HONG KONG  
TEL: 2333 1863

### INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
409, Nirman Kendra Mahalaxmi  
Flats Compound Off, Dr. Edwin  
Moses Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 2493 9051

### INDONESIA

**PT Citra IntiRama**  
Jl. Cideng Timur No. 15J-150  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6324170

### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

### MALAYSIA

**BENTLEY MUSIC SDN BHD**  
140 & 142, Jalan Bukit Bintang  
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
TEL: (03) 2144-3333

**PHILIPPINES**  
**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

### SINGAPORE

**Swee Lee Company**  
150 Sims Drive,  
SINGAPORE 387381  
TEL: 6846-3676

**CRISTOFORI MUSIC PTE  
LTD**  
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,  
#02-2148, SINGAPORE 489980  
TEL: 6243-9555

### TAIWAN

**ROLAND TAIWAN  
ENTERPRISE CO., LTD.**  
Room 5, 9F, No. 112 Chung Shan  
N.Road Sec2, Taipei, TAIWAN,  
R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

### THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
302 Verng NakornKasem, Soi 2,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 2248821

### VIETNAM

**Saigon Music**  
Suite DP-8  
40 Ba Huyen Thanh Quan Street  
Hochiminh City, VIETNAM  
Tel: (08) 930-1969

## AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

### AUSTRALIA

**Roland Corporation  
Australia Pty., Ltd.**  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West, NSW 2099  
AUSTRALIA  
TEL: (02) 9982 8266

### NEW ZEALAND

**Roland Corporation Ltd.**  
32 Shaddock Street, Mount Eden,  
Auckland, NEW ZEALAND  
TEL: (09) 3098 715

## CENTRAL/LATIN AMERICA

### ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Av. Santa Fe 2055  
(1123) Buenos Aires  
ARGENTINA  
TEL: (011) 4508-2700

### BRAZIL

**Roland Brasil Ltda**  
Rua San Jose, 780 Sala B  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

### COSTA RICA

**JUAN BANSBACH  
Instrumentos Musicales**  
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,  
San Jose, COSTA RICA  
TEL: 258-0211

### CHILE

**Comercial Fancy II S.A.**  
Rut. 96.919.420-1  
Nataníel Cox #739, 4th Floor  
Santiago - Centro, CHILE  
TEL: (02) 688-9540

### EL SALVADOR

**OMNI MUSIC**  
75 Avenida Norte y Final  
Alameda Juan Pablo II,  
Edificio No.4010 San Salvador,  
EL SALVADOR  
TEL: 262-0788

### MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D.F.  
MEXICO  
TEL: (55) 5668-6699

### PANAMA

**SUPRO MUNDIAL, S.A.**  
Boulevard Andrews, Albrook,  
Panama City, REP. DE PANAMA  
TEL: 315-0101

### PARAGUAY

**Distribuidora De  
Instrumentos Musicales**  
J.E. Olear y ESQ. Manduvira  
Asuncion PARAGUAY  
TEL: (021) 492-124

### URUGUAY

**Todo Musica S.A.**  
Francisco Acuna de Figueroa 1771  
C.P.: 11.800  
Montevideo, URUGUAY  
TEL: (02) 924-2335

### VENEZUELA

**Musicland Digital C.A.**  
Av. Francisco de Miranda,  
Centro Parque de Cristal, Nivel  
C2 Local 20 Caracas  
VENEZUELA  
TEL: (212) 285-8586

## EUROPE

### AUSTRIA

**Roland Elektronische  
Musikinstrumente HmbH.  
Austrian Office**  
Eduard-Bodem-Gasse 8,  
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

### BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

**Roland Benelux N. V.**  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

### CZECH REP.

**K-AUDIO**  
Kardasovska 626.  
CZ-198 00 Praha 9,  
CZECH REP.  
TEL: (2) 666 10529

### DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,  
DK-2100 Copenhagen  
DENMARK  
TEL: 3916 6200

### FRANCE

**Roland France SA**  
4, Rue Paul Henri SPAAK,  
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.  
Thibault, Lagny Cedex FRANCE  
TEL: 01 600 73 500

### FINLAND

**Roland Scandinavia As,  
Filial Finland**  
Elanontie 5  
FIN-01510 Vantaa, FINLAND  
TEL: (09) 68 24 020

### GERMANY

**Roland Elektronische  
Musikinstrumente HmbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

### GREECE

**STOLLAS S.A.  
Music Sound Light**  
155, New National Road  
Patras 26442, GREECE  
TEL: 2610 435400

### HUNGARY

**Roland East Europe Ltd.**  
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83  
H-2046 Torokbalint, HUNGARY  
TEL: (23) 511011

### IRELAND

**Roland Ireland**  
G2 Calmount Park, Calmount  
Avenue, Dublin 12  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 4294444

### ITALY

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

### NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.  
Kontor Norge**  
Lillekerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 2273 0074

### POLAND

**MX MUSIC SP.Z.O.O.**  
UL. Gibraltarska 4.  
PL-03664 Warszawa POLAND  
TEL: (022) 679 44 19

### PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,  
Roland Portugal, S.A.**  
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto  
4050-465 PORTO  
PORTUGAL  
TEL: (022) 608 00 60

### ROMANIA

**FBS LINES**  
Piata Libertatii 1,  
535500 Gheorgheni, ROMANIA  
TEL: (266) 364 609

### RUSSIA

**MuTek**  
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.1  
107 564 Moscow, RUSSIA  
TEL: (095) 169 5043

### SPAIN

**Roland Electronics  
de España, S. A.**  
Calle Bolivia 239, 08020  
Barcelona, SPAIN  
TEL: (93) 308 1000

### SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S  
SWEDISH SALES OFFICE**  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (0)8 702 00 20

### SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG**  
Landstrasse 5, Postfach,  
CH-4452 Itingen,  
SWITZERLAND  
TEL: (061) 927-8383

### UKRAINE

**TIC-TAC**  
Mira Str. 19/108  
P.O. Box 180  
295400 Munkachevo, UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

### UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park, SWANSEA  
SA7 9FJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 702701

## MIDDLE EAST

### BAHRAIN

**Moon Stores**  
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,  
P.O.Box 247, Manama 304,  
State of BAHRAIN  
TEL: 211 005

### CYPRUS

**Radex Sound Equipment Ltd.**  
17, Diagorou Street, Nicosia,  
CYPRUS  
TEL: (022) 66-9426

### IRAN

**MOCO, INC.**  
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,  
Roberoye Cerahe Mirdamad  
Tehran, IRAN  
TEL: (021) 285-4169

### ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon &  
Sons Ltd.**  
8 Retzif Ha'alya Hashnya St.  
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

### JORDAN

**AMMAN Trading Agency**  
245 Prince Mohammad St.,  
Amman 1118, JORDAN  
TEL: (06) 464-1200

### KUWAIT

**Easa Husain Al Yousifi Est.**  
Abdullah Salem Street,  
Safat, KUWAIT  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 20-1441

### LEBANON

**Chahine S.A.L.**  
Gerge Zeidan St., Chahine Bldg.,  
Achratifeh, P.O.Box: 16-5857  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 20-1441

### QATAR

**Al Emadi Co. (Badie Studio  
& Stores)**  
P.O. Box 62, Doha, QATAR  
TEL: 4423-554

### SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal  
Electronics APL**  
Corniche Road, Aldossary Bldg.,  
1st Floor, Alkhobar,  
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 2081

### SYRIA

**Technical Light & Sound  
Center**  
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.  
Bldg. No. 21, P.O.Box 13520,  
Damascus, SYRIA  
TEL: (011) 223-5384

### TURKEY

**Ant Muzik Aletleri Ithalat  
Ve Ihracat Ltd Sti**  
Siraselvililer Caddesi Siraselvililer  
Pasaji No:74/20  
Taksim - Istanbul, TURKEY  
TEL: (0212) 2449624

### U.A.E.

**Zak Electronics & Musical  
Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,  
No. 14, Grand Floor, Dubai, U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Roland Canada Music Ltd.  
(Head Office)**  
5480 Parkwood Way Richmond  
B. C., V6V 2M4 CANADA  
TEL: (604) 270 6626

### Roland Canada Music Ltd.

**(Toronto Office)**  
170 Admiral Boulevard  
Mississauga On L5T 2N6  
CANADA  
TEL: (905) 362 9707

### U. S. A.

**Roland Corporation U.S.**  
5100 S. Eastern Avenue  
Los Angeles, CA 90040-2938,  
U. S. A.  
TEL: (323) 890 3700

As of May 1, 2004 (Roland)